



LUČKA UPRAVA ZADAR  
Gaženička cesta 28 A  
23000 Zadar

## UGOVOR O KONCESIJI

za pružanje usluga putnicima uz korištenje i održavanje objekata lučke podgradnje i lučke nadgradnje na području luke otvorene za javni promet osobitoga (međunarodnoga) gospodarskog interesa za Republiku Hrvatsku – luka Gaženica, Zadar

zaključen između

DAVATELJ KONCESIJE: LUČKA UPRAVA ZADAR

i

KONCESIONAR: ZADAR INTERNATIONAL PORT OPERATIONS  
d.o.o.

ZADAR, 12. rujna 2018. (dvanaestogrujnadvijetisućeosamnaeste) godine

## SADRŽAJ

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| DIO I.....                                           | 6  |
| OPĆE ODREDBE.....                                    | 6  |
| 1.  UVODNE NAPOMENE.....                             | 6  |
| 2.  DEFINICIJE.....                                  | 6  |
| 3.  JEZIK UGOVORA.....                               | 8  |
| 4.  TUMAČENJE UGOVORA.....                           | 8  |
| DIO II.....                                          | 9  |
| KONCESIJA.....                                       | 9  |
| 1.  PREDMET KONCESIJE.....                           | 9  |
| 2.  PODRUČJE KOJE SE DAJE U KONCESIJU.....           | 10 |
| 3.  TRAJANJE KONCESIJE.....                          | 11 |
| DIO III.....                                         | 11 |
| POSJED OBUHVATA KONCESIJE.....                       | 11 |
| 1.  TERMINAL.....                                    | 11 |
| 1.1.  PREDAJA U POSJED TERMINALA.....                | 11 |
| 1.2.  OTVORENOST TERMINALA SVIM KORISNICIMA.....     | 13 |
| 1.3.  OPREMANJE TERMINALA.....                       | 14 |
| 1.4.  ODRŽAVANJE TERMINALA.....                      | 14 |
| 1.5.  RADNO VRIJEME TERMINALA.....                   | 16 |
| 2.  POSEBNO O MORSKOM AKVATORIJU.....                | 16 |
| 3.  CENTRALNA ZGRADA TERMINALA.....                  | 16 |
| 3.1.  UPRAVLJANJE CENTRALNOM ZGRADOM TERMINALA.....  | 16 |
| 3.2.  OPREMANJE ZGRADE TERMINALA.....                | 18 |
| 3.3.  ODRŽAVANJE ZGRADE TERMINALA.....               | 19 |
| 4.  PARKIRALIŠTE.....                                | 20 |
| DIO IV.....                                          | 20 |
| PRAVA I OBVEZE KONCESIONARA.....                     | 20 |
| 1.  OSNOVNE OBVEZE KONCESIONARA.....                 | 20 |
| 2.  PROVEDBA STUDIJE GOSPODARSKE OPRAVDANOSTI.....   | 21 |
| 3.  RADNICI.....                                     | 23 |
| DIO V.....                                           | 23 |
| TARIFE LUČKIH NAKNADA.....                           | 23 |
| 1.  TARIFE LUČKIH NAKNADA.....                       | 23 |
| 2.  PRIHODI OD OSTALIH GOSPODARSKIH DJELATNOSTI..... | 25 |
| DIO VI.....                                          | 26 |
| PRAVA I OBVEZE DAVATELJA KONCESIJE.....              | 26 |
| 1.  OSNOVNA PRAVA I OBVEZE DAVATELJA KONCESIJE.....  | 26 |
| 2.  PRUŽANJE USLUGA BRODOVIMA.....                   | 26 |

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3. UREĐENJE GRANIČNOG PRIJELAZA .....                                             | 27 |
| 4. UREĐENJE ZGRADE TERMINALA TE NABAVA I UGRADNJA LUČKE PREKRCAJE<br>OPREME ..... | 27 |
| DIO VII. ....                                                                     | 28 |
| NAKNADA ZA KONCESIJU, POREZI I JAVNA DAVANJA .....                                | 28 |
| 1. KONCESIJSKA NAKNADA .....                                                      | 28 |
| 2. POREZI I JAVNA DAVANJA .....                                                   | 30 |
| DIO VIII. ....                                                                    | 30 |
| SIGURNOSNA ZAŠTITA LUKA I ZAŠTITA OKOLIŠA .....                                   | 30 |
| 1. SIGURNOSNA ZAŠTITA LUKA .....                                                  | 30 |
| 2. ZAŠTITA MORSKOG OKOLIŠA .....                                                  | 31 |
| DIO IX. ....                                                                      | 31 |
| RASPOLAGANJA KONCESIJOM .....                                                     | 31 |
| 1. POTKONCESIJA .....                                                             | 31 |
| 2. ZALOŽNO PRAVO NA KONCESIJI .....                                               | 32 |
| 3. PRIJENOS KONCESIJE .....                                                       | 33 |
| DIO X. ....                                                                       | 33 |
| FINANCIJSKA JAMSTVA I OSIGURANJE .....                                            | 33 |
| 1. FINANCIJSKA JAMSTVA .....                                                      | 33 |
| 2. OSIGURANJE .....                                                               | 34 |
| 3. CLAUSULAE EXEQUENDI .....                                                      | 35 |
| DIO XI. ....                                                                      | 36 |
| DOSTAVLJANJE INFORMACIJA I IZVJEŠĆIVANJE .....                                    | 36 |
| DIO XII. ....                                                                     | 37 |
| NADZOR NAD IZVRŠAVANJEM UGOVORA .....                                             | 37 |
| DIO XIII. ....                                                                    | 38 |
| VIŠA SILA .....                                                                   | 38 |
| DIO XIV. ....                                                                     | 39 |
| PRESTANAK UGOVORA .....                                                           | 39 |
| DIO XV. ....                                                                      | 43 |
| POSLEDICE PRESTANKA UGOVORA .....                                                 | 43 |
| DIO XVI. ....                                                                     | 45 |
| RJEŠAVANJE SPOROVA .....                                                          | 45 |
| 1. SPORAZUMNO RJEŠAVANJE SPOROVA .....                                            | 45 |
| 2. MIRENJE .....                                                                  | 45 |
| 3. ARBITRAŽA .....                                                                | 46 |
| DIO XVII. ....                                                                    | 46 |
| KOMUNIKACIJA UGOVORNIH STRANA .....                                               | 46 |
| DIO XVIII. ....                                                                   | 48 |
| IZMJENE UGOVORA .....                                                             | 48 |

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| DIO XIX.....                               | 49 |
| ZAVRŠNE ODREDBE.....                       | 49 |
| 1. REGISTRACIJA UGOVORA.....               | 49 |
| 2. POTVRDA UGOVORA.....                    | 49 |
| 3. UGOVORI O PRUŽANJU USLUGA U TIJEKU..... | 50 |
| 4. STUPANJE NA SNAGU UGOVORA.....          | 50 |



**LUČKA UPRAVA ZADAR** Zadar (Grad Zadar), Gaženička cesta 28A, MBS: 060051300, MB: 01284649, OIB: 03457471323, koju zastupa ravnatelj ROBERT ŠKIFIĆ, OIB: 23175245651, Zadar, 112. Brigade 1, kao davatelj koncesije (u daljnjem tekstu: *Davatelj koncesije*),

te

**ZADAR INTERNATIONAL PORT OPERATIONS d.o.o.** Zagreb (Grad Zagreb), Ulica grada Vukovara 269 D, MBS: 081114290, OIB: 35119000981, kojeg zastupaju članovi uprave STEPHEN XUEREB, OIB: 84595035289, Malta, 229 Villa Gardenia, Triq L-Etna, Mellieha, MLH 2204, te BARBAROS HAYRETTIN ÖZAKAN, OIB: 91838894485, Zagreb, Martićeva ulica 33, svaki samostalno i pojedinačno, kao koncesionar (u daljnjem tekstu: *Koncesionar*)

#### UZIMAJUĆI U OBZIR

- (a) da je na temelju članka 48. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“ br. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16) i Odluke o osnivanju Lučke uprave Zadar („Narodne novine“ br. 19/97, 67/02, 132/06, 127/07, 155/13, 83/15) Davatelj koncesije osnovan radi upravljanja, gradnje i korištenja luke otvorene za javni promet od osobitog (međunarodnog) gospodarskog interesa za Republiku Hrvatsku Gaženica – putnička luka;
- (b) da je Davatelj koncesije na temelju i u skladu s odredbama Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“ br. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16) i Zakona o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17) proveo otvoreni postupak nadmetanja za dodjelu koncesije za obavljanje usluga lučkih djelatnosti definiranih u članku 65. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“ br. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16), i to: prihvata i usmjeravanja vozila u svrhu ukrcaja i iskrcaja vozila s uređenih lučkih površina, ukrcaja i iskrcaja putnika uz upotrebu prekrcajne opreme kao i obavljanje ostalih gospodarskih djelatnosti koje su u njihovoj funkciji;
- (c) da je Odlukom Upravnog vijeća Davatelja koncesije o davanju koncesije br. 129/2018 od 16. ožujka 2018. (šesnaestog ožujka dvije tisuće osamnaeste) godine kao ekonomski najpovoljnija ponuda odabrana ponuda Koncesionara;
- (d) da je Odluka o davanju koncesije iz podstavka (c) postala izvršna te da je protekao rok mirovanja;
- (e) da je Koncesionar Davatelju koncesije dostavio sva jamstva radi urednog izvršavanja ugovora o koncesiji;
- (f) da se prava i obveze iz koncesije stječu na temelju ugovora o koncesiji;

USUGLASILI SU SE OKO SADRŽAJA UGOVORA KAKO SLIJEDI:

## **DIO I. OPĆE ODREDBE**

### **1. UVODNE NAPOMENE**

#### **Članak 1.**

Ovaj Ugovor sklapa se na temelju Odluke br. 129/2018 o davanju koncesije u svrhu gospodarskog korištenja dijela lučkog područja luke Gaženica – Zadar za pružanje usluga lučkih djelatnosti prihvata i usmjeravanja vozila u svrhu ukrcaja ili iskrcaja vozila s uređenih lučkih površina, ukrcaj i iskrcaj putnika uz upotrebu lučke prekrcajne opreme, te obavljanja ostalih gospodarskih djelatnosti pružanja usluga putnicima na području luke otvorene za javni promet od osobitog (međunarodnog) gospodarskog interesa za Republiku Hrvatsku, a sukladno nacrtu koji je sastavni dio Dokumentacije za nadmetanje u postupku davanja koncesije, objavljenoj u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske broj: 2017/S 01K-0023912.

Prava i obveze iz koncesije iz stavka 1. ovog članka stječu se na temelju ovog Ugovora.

#### **Članak 2.**

Prilozi i dodaci ovom Ugovoru njegov su sastavni dio i imaju istu pravnu snagu i učinak kao da su izloženi u glavnom dijelu Ugovora, ali se isti neće solemnizirati.

Studija gospodarske opravdanosti Koncesionara sastavni je dio ovog Ugovora te obveze koje su u njoj iznijete imaju istu pravnu snagu i učinak kao da su izloženi u ovom Ugovoru.

Kad se odredbe ovog Ugovora pozivaju na Ugovor pozivaju se jednakovrijedno na tekst ovog Ugovora, njegove priloge i Studiju gospodarske opravdanosti u dijelu kojim su izložene obveze Koncesionara.

#### **Članak 3.**

Na pitanja koja nisu uređena ovim Ugovorom na odgovarajući način se primjenjuju odredbe Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“ br. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16), Zakona o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17) i Zakona o obveznim odnosima („Narodne novine“ br. 35/05, 41/08, 125/11, 78/15).

#### **Članak 4.**

Riječi i pojmovi koji se koriste u ovom Ugovoru, a imaju rodno značenje, obuhvaćaju na jednak način muški i ženski rod, neovisno u kojem su rodu korišteni.

### **2. DEFINICIJE**

#### **Članak 5.**

Pojmovi koje se koriste u ovom Ugovoru imaju sljedeće značenje:

„**Davatelj koncesije**“ je Lučka uprava Zadar;



„**Koncesionar**“ je gospodarski subjekt koji je odabran kao najpovoljniji ponuditelj i kojem je odlukom Davatelja koncesije dodijeljena koncesija te koji je sklopio ovaj Ugovor;

„**Odluka o koncesiji**“ je Odluka br. 129/2018 o davanju koncesije u svrhu gospodarskog korištenja dijela lučkog područja luke Gaženica – Zadar za pružanje usluga lučkih djelatnosti prihvata i usmjeravanja vozila u svrhu ukrcaja ili iskrcaja vozila s uređenih lučkih površina, ukrcaj i iskrcaj putnika uz upotrebu lučke prekrcajne opreme, te obavljanja ostalih gospodarskih djelatnosti pružanja usluga putnicima na području luke otvorene za javni promet od osobitog (međunarodnog) gospodarskog interesa za Republiku Hrvatsku;

„**Luka Gaženica**“ je luka otvorena za javni promet od osobitog (međunarodnog) gospodarskog interesa za Republiku Hrvatsku Gaženica – putnička luka, koja je razvrstana Naredbom o razvrstaju luka otvorenih za javni promet na području Zadarske županije („Narodne novine“ br. 29/13, 49/13, 135/14);

„**Lučko područje Luke Gaženica**“ je dio pomorskog dobra omeđen granicom lučkog područja kako je definirana Odlukom o osnivanju Lučke uprave Zadar („Narodne novine“ br. 19/97, 67/02, 154/03, 132/06, 127/07, 155/13, 83/15);

„**Obuhvat koncesije**“ je dio Lučkog područja Luke Gaženica na kojem je Koncesionar ovlašten i obavezan izvršavati ovaj Ugovor;

„**Terminal**“ je dio Lučkog područja Luke Gaženica unutar Obuhvata koncesije kojeg čine:

1. zemljište i objekti lučke podgradnje u funkciji ukrcaja i iskrcaja putnika i vozila u međunarodnom linijskom pomorskom prometu (čekalište, predukrcajno čekalište, terminalske površine, čekalište za pregled osobnih vozila, predcarinsko čekalište);
2. centralna zgrada Terminala;

označen crvenom bojom na grafičkom prikazu Obuhvata koncesije u Prilogu 1. ovog Ugovora;

„**Centralna zgrada Terminala**“ je objekt lučke nadgradnje (suprastrukture) u Obuhvatu koncesije u funkciji ukrcaja i iskrcaja putnika i vozila u linijskom obalnom pomorskom prometu; putnika i vozila u međunarodnom linijskom pomorskom prometu; putnika u međunarodnom kruzing pomorskom prometu; uključujući pristupni most (skyway), sve kako je određeno u Prilogu 2. ovog Ugovora;

Kad pojedina odredba ovog Ugovora upućuje na pojam „Terminal“ taj pojam obuhvaća i pojam „Centralna zgrada Terminala“, osim ako samom odredbom to nije isključeno.

„**Parkiralište**“ je dio Lučkog područja Luke Gaženica u Obuhvatu koncesije, izvan Terminala, kojeg čine ograđene uređene površine s najviše 300 (tristo) parkirnih mjesta označenih horizontalnom signalizacijom sukladno tehničkim uvjetima utvrđenim pozitivnim propisima, koje služe isključivo za potrebe višednevnog parkiranja vozila putnika u međunarodnom povremenom pomorskom prometu, označen narančastom bojom na grafičkom prikazu Obuhvata koncesije u Prilogu 1. ovog Ugovora

„**Linijski obalni pomorski promet**“ je prijevoz putnika, tereta i vozila unutarnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Republike Hrvatske koji se obavlja na unaprijed utvrđenim linijama prema javno objavljenim uvjetima reda plovidbe i cjenika usluga.

„**Međunarodni linijski pomorski promet**“ jest prijevoz putnika, vozila i tereta RO-RO brodovima koji povezuju Luku Gaženica i luku izvan Republike Hrvatske koji se obavlja na unaprijed utvrđenim linijama;

„**Međunarodni povremeni pomorski promet**“ jest prijevoz putnika, uključujući prtljagu, brodovima na kružnim putovanjima (kruzer) strane državne pripadnosti koji uplovljavaju u luku Gaženica kao luku polazišta („home port“) ili uplovljavaju u Luku Gaženica u tranzitu;

„**RO-RO brod**“ je putnički brod koji ima mogućnost ukrcaja ili iskrcaja cestovnih vozila na brod ili s broda;

„**Pozitivni propisi**“ su zakoni i podzakonski propisi središnjih i područnih tijela državne uprave, propisi jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave, pravnih osoba s javnim ovlastima, opći akti Davatelja koncesije te drugi izvori prava u Republici Hrvatskoj čije se norme primjenjuju u vrijeme izvršavanja ovog Ugovora na području u obuhvatu koncesije;

„**Dodatak ovom Ugovoru**“ je pisani ugovor kojim se mijenja ili dopunjuje ovaj Ugovor o koncesiji, a koji su prihvatile i potpisale obje ugovorne strane nakon izvršnosti odluke o izmjeni i/ili dopuni odluke o davanju koncesije;

„**Usluge**“ jesu lučke djelatnosti navedene u članku 9. ovog Ugovora;

„**Drugi koncesionari**“ jesu bilo koji drugi koncesionari koji posluju unutar Obuhvata koncesije, navedeni u Prilogu 7. ovog Ugovora;

„**Zakonski uvjeti**“ jesu uvjeti predviđeni člankom 71. Zakona o koncesijama (uključujući bilo koje naknade izmjene) kao i člankom 97. ovog Ugovora;

„**Posebni zakoni**“ jesu Zakon o pomorskom dobru i morskim lukama (uključujući bilo koje naknadne izmjene), te Zakon o koncesijama (uključujući bilo koje naknadne izmjene);

„**Promjena zakona**“ je promjena bilo koje valjane, obvezujuće zakonske ili podzakonske odredbe koja je dio hrvatskog zakonodavstva i bilo kojeg zakonodavstva Europske Unije kad i ako postane obvezujuća u Republici Hrvatskoj nakon datuma sklapanja ovog Ugovora;

„**Studija gospodarske opravdanosti**“ je studija gospodarske opravdanosti podnesena od strane Koncesionara uz ponudu za nadmetanje, priložena ovdje kao Prilog 6. ovog Ugovora.

### 3. JEZIK UGOVORA

#### Članak 6.

Ovaj Ugovor sastavljen je na hrvatskom jeziku.

### 4. TUMAČENJE UGOVORA

#### Članak 7.

Odredbe ovog Ugovora tumačit će se kako glase.

U slučaju spora u tumačenju odredbi o pravima i obvezama ugovornih strana koji proizlaze iz ovog Ugovora i supsidijarne primjene dispozitivnih normi zakona kojim se uređuju obvezni odnosi, sporne odredbe tumačit će se na način koji je povoljniji za Davatelja koncesije.

U tumačenju ovog Ugovora tumačit će se samo tekst njegovih odredbi. Naslovi, skice i tablice koje se koriste u ovom Ugovoru neće ni na koji način prejudicirati sadržaj normi stipuliranih u člancima Ugovora.



Rokovi određeni ovim Ugovorom određuju se u danima, mjesecima i godinama.

Ako je rok određen na dane, u rokove se ne uračunava dan kad je dostava ili obavijest obavljena, odnosno kad je nastao događaj od kada treba računati trajanje roka, već se za početak rok uzima prvi sljedeći dan.

Ako je rok određen na mjesece, odnosno godine, rok istječe onog dana u posljednjem mjesecu, odnosno godini koji po svom broju odgovara danu kad je rok otpočeo. Ako nema tog dana u posljednjem mjesecu, rok istječe posljednjeg dana tog mjeseca.

Ako posljednji dan roka pada na državni blagdan ili praznik ili nedjelju, rok istječe prvog idućeg dana.

Rokovi se određuju prema Gregorijanskom kalendaru.

## **DIO II. KONCESIJA**

### **1. PREDMET KONCESIJE**

#### **Članak 8.**

Ovim Ugovorom Davatelj koncesije dodjeljuje Koncesionaru isključivo pravo obavljanja usluga lučkih djelatnosti definiranih u članku 65. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“ br. 158/03, 100/04, 141/06, 38/09, 123/11, 56/16), i to: prihvata i usmjeravanja vozila u svrhu ukrcaja i iskrcaja vozila s uređenih lučkih površina, ukrcaja i iskrcaja putnika uz upotrebu prekrcajne opreme kao i obavljanje ostalih gospodarskih djelatnosti koje su u njihovoj funkciji, kako je definirano u ovim Ugovorom.

Isključivo pravo iz stavka 1 ovog članka pretpostavlja da za vrijeme trajanja ovog Ugovora Davatelj koncesije neće na području Obuhvata koncesije dodijeliti pravo trećima na obavljanje istih ili istovrsnih djelatnosti.

U trenutku sklapanja ovog Ugovora, Davatelj koncesije nema namjeru na lučkom području luke otvorene za javni promet kojima upravlja Davatelj koncesije dodijeliti pravo trećima na obavljanje istih ili istovrsnih djelatnosti ili pravo na obavljanje Usluga. Davatelj koncesije izjavljuje da u trenutku potpisivanja ovog Ugovora Davatelj koncesije nema plan proširenja kapaciteta pristaništa u starom dijelu Grada.

#### **Članak 9.**

Vrste usluga koje je koncesionar ovlašten pružati putnicima koje su obuhvaćene predmetom koncesije iz članak 8. ovog Ugovora jesu:

##### **1. OSNOVNE LUČKE DJELATNOSTI**

- prihvata i usmjeravanje vozila u svrhu ukrcaja i iskrcaja vozila s uređenih lučkih površina koje su u funkciji Međunarodnog linijskog pomorskog prometa i Međunarodnog povremenog pomorskog prometa;
- ukrcaj i iskrcaj putnika uz upotrebu prekrcajne opreme koja je u funkciji Međunarodnog linijskog pomorskog prometa i Međunarodnog povremenog pomorskog prometa;

- ukrcaj i iskrcaj prtljage.

## 2. OSTALE GOSPODARSKE DJELATNOSTI

- obavljanje ostalih gospodarskih djelatnosti koje su u funkciji osnovnih lučkih djelatnosti, a osobito, ali ne isključivo:
  - usluge organizacije i naplate parkirališta;
  - usluge prodaje putnih karata;
  - ugostiteljske usluge pripremanja i usluživanja jela, pića i napitaka, osim pružanja usluga smještaja;
  - usluge iznajmljivanja osobnih automobila, motocikla, skutera i bicikla;
  - usluge turističkih agencija, osim usluga organizacije prihvata i transfera putnika autobusima;
  - usluge bežičnog interneta;
  - ostale usluge prodaje roba i pružanja usluga manjeg opsega (*npr. suvenirnice, pošta i sl.*).

kako je detaljnije definirano u Prilogu 5. koji je sastavni dio ovoga Ugovora.

Usluge iz stavka 1. točke 1. te stavak 1. točke 2. podtočke 1. (usluge organizacije i naplate parkirališta) mogu se pružati samo putnicima u Međunarodnom linijskom pomorskom prometu i Međunarodnom povremenom pomorskom prometu.

Usluge iz stavka 1. točke 2. (osim podtočke 1.) mogu se pružati putnicima u Linijskom obalnom pomorskom prometu, Međunarodnom linijskom pomorskom prometu i Međunarodnom povremenom pomorskom prometu.

Ako se tijekom izvršavanja ovog Ugovora pokaže potrebnim ugovoriti dodatne usluge ostalih gospodarskih djelatnosti iz podstavka 2. koje su obuhvaćene predmetom koncesije, a nisu navedene u ovom članku, ugovorne strane mogu ih ugovoriti sklapanjem dodatka ovom Ugovoru bez provedbe novog postupka davanja koncesije, sve u skladu s člankom 62. Zakona o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17).

Koncesionar je dužan započeti s obavljanjem djelatnosti iz ovog članka u roku od 60 (šezdeset) dana od dana stupanja na snagu ovog Ugovora.

## 2. PODRUČJE KOJE SE DAJE U KONCESIJU

### Članak 10.

Područje koje se daje u koncesije je dio Lučkog područja Luke Gaženica unutar Obuhvata koncesije.

Obuhvat koncesije obuhvaća:

1. Terminal, uključujući i Centralnu zgradu Terminala;
2. Morski akvatorij uz operativnu obalu Terminala;
3. Parkiralište;

a označen je u grafičkom planu Lučkog područja Luke Gaženica u Prilogu 1. koji je sastavni dio ovog Ugovora.

Kopneni dio Lučkog područja Luke Gaženica obuhvaća dio nekretnine oznake k.č.br. 10806/6 oznake zemljišta „KOLOVARE LUKA“ ukupne površine 295555 m<sup>2</sup> upisane u z.k.ul.br. 15884 k.o. 335193 ZADAR.



Na kopnenom dijelu nekretnine evidentirano je pomorsko dobro.

More je pomorsko dobro po samom zakonu.

Prostorni obuhvat iz ovog članka čini jedinstvenu funkcionalnu vezu kojom se obavlja proces ukrcaja i iskrcaja putnika te usmjeravanja vozila radi ukrcaja i iskrcaja te se pružaju usluge putnicima u sklopu procesa prihvata i usmjeravanja te procesa nadzora i kontrole kretanja putnika i vozila.

Obuhvat koncesije dodjeljuje se Koncesionaru slobodan od svih stvarnopravnih tereta i ograničenja koja mogu izravno ili neizravno utjecati na pružanje Usluga iz članka 9. ovog Ugovora.

Ako se tijekom izvršavanja ovog Ugovora pokaže potrebnim, što će ugovorne strane ocjenjivati redovno svake treće godine njegova izvršavanja, da se Obuhvat koncesije proširi u cilju podrške razvoju međunarodnog linijskog pomorskog prometa i međunarodnog povremenog pomorskog prometa, ugovorne strane mogu obuhvat koncesije izmijeniti sklapanjem dodatka ovom Ugovoru bez provedbe novog postupka davanja koncesije, sve u skladu s člankom 62. Zakona o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17).

### **3. TRAJANJE KONCESIJE**

#### **Članak 11.**

Ovaj Ugovor sklapa se na određeno vrijeme u trajanju od 20 (dvadeset) godina.

Rok na koji se koncesija daje ne može se produljiti, osim u slučajevima propisanim Zakonom o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17) i ovim Ugovorom.

Trajanje ovog Ugovora može se produljiti sklapanjem dodatka ovom Ugovoru za razdoblje za koje Koncesionar zbog više sile nije mogao izvršavati prava iz ovog Ugovora, osim ako su nastupili uvjeti za raskid ovog Ugovora zbog više sile, u skladu sa odredbama Dijela XIII ovog Ugovora.

Ovaj Ugovor može prestati i prije isteka roka na koji je sklopljen u skladu s odredbama Dijela XIV ovog Ugovora.

## **DIO III. POSJED OBUHVATA KONCESIJE**

### **1. TERMINAL**

#### **1.1. PREDAJA U POSJED TERMINALA**

#### **Članak 12.**

Davatelj koncesije jamči da će Koncesionaru predati zakoniti, istiniti i pošten posjed Terminala.

Koncesionar će prihvatiti posjed Terminala u zatečenom stanju, s time da će biti ovlašten prethodno pregledati Terminal te provjeriti je li njegovo stanje sukladno uporabnoj dozvoli.



Ako se utvrdi da stanje Terminala nije sukladno uporabnoj dozvoli, Davatelj koncesije bit će dužan tako utvrđene nedostatke u čim skorijem roku otkloniti o vlastitom trošku.

Koncesionar je dužan najkasnije u roku od 10 (deset) dana od dana primitka poziva Davatelja koncesije preuzeti posjed Terminala, izuzev u slučaju predviđenom u stavku 2., druga rečenica ovoga članka. Koncesionar neće bezrazložno odgađati predaju posjeda.

O predaji u posjed sastavit će se zapisnik. Zapisnikom će se utvrditi stanje objekata lučke podgradnje te će se popisati ugrađeni uređaji i oprema koje je nabavio i ugradio Davatelj koncesije, a sukladno popisu iz Priloga 3. ovog Ugovora.

### Članak 13.

Koncesionar preuzima posjed Terminala radi izvršavanja ovog Ugovora. Tijekom vršenja posjeda Koncesionar je slobodan koristiti objekte lučke podgradnje, uređaje i opremu, sve u mjeri koja mu je dostatna za izvršavanje ovog Ugovora. Navedeno uključuje osobito, ali ne isključivo: ugradnju, podizanje, obnavljanje, popravljavanje i mijenjanje uređaja i opreme.

Postavljanje, popravljavanje ili mijenjanje uređaja i opreme na Terminalu koja je u funkciji pristajanja i zaštite plovniha objekata (*npr. bokobrani, bilve, i sl.*), sigurnosti plovidbe (*npr. lučka svjetla i sl.*) te zaštite okoliša podložno je prethodnoj suglasnosti Davatelja koncesije koja neće biti bezrazložno uskraćena.

Ako se postavljanje, popravljavanje ili mijenjanje uređaja i opreme obavlja kao dio Koncesionarove obveze održavanja Terminala sukladno ovom Ugovoru, trošak takvog postavljanja, popravljavanja ili mijenjanja uređaja i opreme bit će o trošku Koncesionara.

Ako Koncesionar predloži postavljanje, popravljavanje ili mijenjanje uređaja i opreme radi poboljšanja uvjeta obavljanja Usluga izvan obveznih okvira propisanih ovim Ugovorom, a Davatelj koncesije takvo postavljanje, popravljavanje ili mijenjanje uređaja i opreme ocijeni osnovanim, u tom slučaju nabavu roba, radova i usluga postavljanja, popravljavanja ili mijenjanja uređaja i opreme provest će Davatelj koncesije.

### Članak 14.

Davatelj koncesije jamči da će Koncesionar predajom posjeda moći uživati miran i neometan posjed do prestanka ovog Ugovora.

Davatelj koncesije obavezan je štiti Koncesionara od zahtjeva trećih osoba kojim bi se osporavalo ili ograničavalo pravo Koncesionara na miran i neometan posjed, što obuhvaća osobito, ali ne isključivo: osporavanje prava trećih na posjed lučkog područja, objekata lučke podgradnje i lučke nadgradnje, uređaja i prekrcajne opreme koju je ugradio Davatelj koncesije; osporavanje prava vlasništva ili drugih stvarnih prava na uređajima i prekrcajnoj opremi koju je ugradio Davatelj koncesije; osporavanje ovrha ili osiguranja kojih su predmet uređaji i prekrcajna oprema koju je ugradio Davatelj koncesije.

Obveze Davatelja koncesije u zaštiti prava i interesa Koncesionara na uživanje mirnog i neometanog posjeda ne primjenjuju se u slučaju ako su ona osporavana zbog pravnih radnji koje je poduzeo Koncesionar ili treća osoba na temelju pravnog posla s Koncesionarom (*npr. potkoncesionar, podugovaratelj, brodar i sl.*).

## **Članak 15.**

Po prestanku ovog Ugovora, Koncesionar je dužan vratiti posjed Terminala slobodan od osoba i stvari Koncesionara.

Ako Koncesionar ne postupi po odredbi iz prethodnog stavka, Davatelj koncesije je ovlašten neposredno provesti ovrhu radi ispunjenja nenovčane tražbine – predaje lučkog područja u posjed Davatelju koncesije sukladno odredbama Dijela X. Glave 3. ovog Ugovora.

## **1.2. OTVORENOST TERMINALA SVIM KORISNICIMA**

### **Članak 16.**

Koncesionar na temelju ovog Ugovora ne stječe pravo na isključenje pomorskog dobra koje predstavlja Lučko područje Luke Gaženica iz opće upotrebe.

Koncesionar je dužan tijekom cijelog trajanja ovog Ugovora osigurati da su objekti lučke podgradnje dostupni i otvoreni korisnicima usluga.

### **Članak 17.**

Koncesijom se ne isključuje pravo Davatelja koncesije da na objektima lučke podgradnje na Terminalu dodjeli koncesiju drugim gospodarskim subjektima, pri čemu predmet koncesije mora biti različit od predmeta koncesije iz ovog Ugovora, te iste ne ometaju pružanje Usluga iz članka 9. ovog Ugovora.

Iznimno, ugovori o koncesiji istog ili istovjetnog predmeta koncesije iz ovog Ugovora koji su na snazi u vrijeme sklapanja ovog Ugovora traju do isteka roka na koji su sklopljeni.

Koncesionar je dužan omogućiti drugim koncesionarima izvršavanje ugovora o koncesiji drugog predmeta na objektima lučke podgradnje na Terminalu, pod uvjetom da se takvi ugovori o koncesiji odnose na druge predmete koncesije na objektima lučke podgradnje na Terminalu od onog predviđenog ovim Ugovorom te da izvršavanje takvih ugovora ne ometa pružanje Usluga iz članka 9. ovog Ugovora.

Koncesionar ne može prema drugim koncesionarima ostvarivati pravo na naknadu ili druge tražbine zbog okolnosti da drugi koncesionari obavljaju djelatnost na Lučkom području Luke Gaženica u Obuhvatu koncesije. U slučaju prouzročenja štete od strane drugih koncesionara, Davatelj koncesije će uložiti najveće napore u pružanju podrške Koncesionaru za naknadom takve štete.

Davatelj koncesije izjavljuje da u trenutku sklapanja ovog Ugovora ne postoje drugi koncesionari koji posluju unutar Obuhvata koncesije osim Drugih koncesionara. Ništa iz ovog članka neće se smatrati ograničenjem Davatelja koncesije da dodjeljuje i druge koncesije u skladu s Pozitivnim propisima. Davatelj koncesije će na pisani zahtjev Koncesionara u svako doba dostaviti ažurirani popis Drugih koncesionara.

### **Članak 18.**

Ništa iz ovog Ugovora ne može ograničiti pravo Davatelja koncesije da određuje redoslijed uplovljavanja brodova u luku te privezno mjesto brodovima na gatovima i operativnoj obali Terminala, sukladno Pozitivnim propisima.



### **1.3. OPREMANJE TERMINALA**

#### **Članak 19.**

Koncesionar je dužan objekte lučke podgradnje na Terminalu urediti na način podoban za izvršavanje Usluga koje su predmet koncesije iz ovog Ugovora.

Koncesionar je dužan objekte lučke podgradnje urediti prometnim rješenjem, koje obuhvaća osobito, ali ne isključivo: označavanje prometnih kolnih traka čekališta i predukrcajnog čekališta te predcarinskog čekališta; označavanje prometnih pješačkih traka; horizontalnu i vertikalnu signalizaciju.

Koncesionar je dužan objekte lučke podgradnje opremiti opremom za zaštitu od požara, opremom za zaštitu na radu te opremom za intervencije kod iznenadnog onečišćenja mora, kao i drugom opremom sukladno Pozitivnim propisima koji uređuju uvjete kojima moraju udovoljavati luke otvorene za javni promet razvrstane u tu kategoriju, propisima o zaštiti od požara, propisima o zaštiti na radu, propisima o zaštiti okoliša te drugim Pozitivnim propisima.

### **1.4. ODRŽAVANJE TERMINALA**

#### **Članak 20.**

Koncesionar je dužan za vrijeme trajanja ovog Ugovora, počevši od preuzimanja u posjed, brinuti o održavanju Terminala o svom trošku i na vlastitu odgovornost.

Održavanje se provodi radi istrošenosti objekata, uređaja i opreme uslijed istrošenosti redovnom upotrebom ili višom silom.

Pod održavanjem iz stavka 1. ovog članka smatra se redovito održavanje objekata lučke podgradnje te redovito i izvanredno održavanje montažnih objekata, ugrađenih uređaja, prekrcajne opreme i druge opreme na Terminalu

Redovito održavanje objekata lučke podgradnje obuhvaća redovno čišćenje, popravke nastale uslijed redovite upotrebe, obnova vidljivosti prometnih traka i horizontalne signalizacije te zamjena vertikalne signalizacije.

Redovito i izvanredno održavanje montažnih objekata, ugrađenih uređaja, prekrcajne opreme i druge opreme obuhvaća popravke i zamjenjivanje montažnih objekata, uređaja, prekrcajne opreme i druge opreme ili bilo kojeg njihovog dijela koje su zbog istrošenosti uslijed redovne upotrebe, više sile, propadanja materijala ili zbog drugog razloga postale neupotrebljive.

Koncesionar je dužan najkasnije do kraja studenoga tekuće kalendarske godine napraviti Plan održavanja Terminala, opreme i objekata lučke podgradnje za iduću kalendarsku godinu u kojem će navesti opis radova iz stavka 2. do 4. ovog članka koji će se u toj kalendarskoj godini izvesti, te ga dostaviti Davatelju koncesije na odobrenje.

Obveza iz prethodnog stavka ne isključuje obvezu Koncesionara da i izvan Plana održavanja Terminala tijekom kalendarske godine izvodi potrebne radove na hitnim sanacijama i intervencijama.

Ako Koncesionar propusti poduzimati mjere u održavanju Terminala u primjerenom stanju, a osobito ako ne izvrši planirana ulaganja prema Planu održavanja Terminala, Koncesionar je suglasan da te mjere i ulaganja može neposredno ili putem trećih osoba provesti Davatelj koncesije na trošak Koncesionara. U tom slučaju, Koncesionar ne može osnovano prigovarati Davatelju koncesije visinu troškova poduzetih mjera i ulaganja.

Radnje održavanja uređaja i opreme na Terminalu koja je u funkciji pristajanja i zaštite plovniha objekata (*npr. bokobrani, bitve, i sl.*), sigurnosti plovidbe (*npr. lučka svjetla i sl.*) te zaštite okoliša podložno je prethodnoj suglasnosti Davatelja koncesije.

#### **Članak 21.**

Davatelj koncesije obavezan je sanirati oštećenja na objektima lučke podgradnje nastale uslijed više sile, te održavati dubinu mora ispred obalnog zida gatova na dubini podobnoj za pristajanje RO-RO brodova i brodova za kružna putovanja (cruiser).

#### **Članak 22.**

Koncesionar je dužan snositi troškove isporučenih komunalnih i drugih usluga na Terminalu.

Pod uslugama iz prethodnog stavka smatra se osobito, ali ne isključivo, ako je primjenjivo: isporuka pitke vode, odvodnja otpadnih voda, usluge prikupljanja i otpreme krutog i tekućeg otpada, usluge isporuke električne energije, usluge isporuke plina, isporuka telekomunikacijskih usluga, komunalna naknada.

Davatelj koncesije jamči da su do predaje u posjed podmirena sva dugovanja po osnovi održavanja Terminala te da Koncesionar neće biti, na bilo koji način, odgovoran za bilo koje tekuće i nepodmirene tražbine kao i bilo koje eventualne tražbine nastale po osnovi održavanja Obuhvata koncesije prije preuzimanja posjeda od strane Koncesionara.

Koncesionar je suglasan da sve obveze po osnovi upravljanja i održavanja Terminala nastale nakon njegova stupanja u posjed Obuhvata koncesije terete Koncesionara.

#### **Članak 23.**

Koncesionar je dužan prenijeti s Davatelja koncesije na sebe isporuku komunalnih i drugih usluga iz članak 22. ovog Ugovora.

Davatelj koncesije suglasan je s prijenosom iz prethodnog stavka.

Ako se ugovori o isporuci pojedinih usluga ne mogu prenijeti na Koncesionara sukladno stavku 1. ovog članka, Koncesionar je suglasan da Davatelj koncesije u roku od 15 (petnaest) dana od primitka računa za isporuku navedene usluge istu prefakturira Koncesionaru.

Davatelj koncesije će tijekom trajanja ovog Ugovora prema potrebi u korist Koncesionara poduzimati razumne napore da osigura neometano i neprekinuto pružanje komunalnih i drugih usluga svim objektima lučke podgradnje i lučke nadgradnje, a koje su potrebne za urednu isporuku Usluga Koncesionara.

Isključuje se odgovornost Davatelja koncesije za kvalitetu komunalnih i drugih usluga i mogući prekid u njihovoj isporuci Koncesionaru.



## **1.5. RADNO VRIJEME TERMINALA**

### **Članak 24.**

Radno vrijeme Terminala jest radno vrijeme tijekom kojeg Davatelj koncesije, Koncesionar te ostali gospodarski subjekti koji pružaju lučke usluge ili obavljaju ostalu gospodarsku djelatnost u funkciji Luke Gaženica omogućavaju korisnicima pristup njihovim uslugama.

Koncesionar je dužan tijekom radnog vremena omogućiti korisnicima i drugim pružateljima usluga dostupnost svojih usluga koje su predmet koncesije iz ovog Ugovora.

Radno vrijeme Terminala određuje Davatelj koncesije općim aktom kojim se uređuje red u luci.

Davatelj koncesije će prije donošenja akta iz prethodnog stavka u zatražiti mišljenje Koncesionara o predloženom radnom vremenu Terminala te u dobroj vjeri razmotriti njegove prijedloge i primjedbe.

## **2. POSEBNO O MORSKOM AKVATORIJU**

### **Članak 25.**

Morski akvatorij uz operativnu obalu i gatove Terminala obuhvaća dio morskog dijela Lučkog područja Luke Gaženica kako je određeno u članku 10. ovog Ugovora.

Obuhvat koncesije iz stavka 1. ovog članka u funkciji je prihvata brodova na kojima se pruža usluga koja je predmet koncesije iz ovog Ugovora.

Koncesionar na morskome akvatoriju u obuhvatu koncesije stječe samo pravo obavljanja usluga koje su predmet koncesije.

Pravo iz prethodnog stavka ne umanjuje niti ograničava osnovna prava Davatelja koncesije da raspolaže morskim akvatorijem luke.

## **3. CENTRALNA ZGRADA TERMINALA**

### **3.1. UPRAVLJANJE CENTRALNOM ZGRADOM TERMINALA**

#### **Članak 26.**

Koncesionar ovim Ugovorom stječe pravo i obvezu upravljanja Centralnom zgradom Terminala.

Koncesionar je dužan upravljati Centralnom zgradom Terminala pažnjom dobrog gospodara.

Pod upravljanjem se smatra raspolaganje poslovnim prostorima u Centralnoj zgradi Terminala (*u daljnjem tekstu: Zgrada*), te održavanje zajedničkih dijelova Zgrade.

U upravljanju Zgradom Koncesionar je dužan osobito:

- osigurati distribuciju električne energije i pitke vode;
- osigurati odvodnju otpadnih voda;
- osigurati grijanje i hlađenje poslovnih prostorija i zajedničkih dijelova zgrade;
- osigurati svakodnevno čišćenje poslovnih prostorija i zajedničkih dijelova zgrade;

- osigurati svakodnevno čišćenje sanitarnih prostora;
- osigurati svakodnevno čuvanje zgrade putem video nadzora i zaštitara gospodarskog subjekta ovlaštenog za djelatnost privatne zaštite;
- osigurati rutinsko i periodično održavanje zgrade i njenih dijelova;
- osigurati rutinsko i periodično održavanje opreme u zgradi;
- osigurati zgradu od osnovnih rizika kod osiguravajućeg društva.

Koncesionar je dužan snositi troškove upravljanja Zgradom i aktivnosti iz prethodnog stavka.

Koncesionar može troškove upravljanja Zgradom prenijeti na potkoncesionara za dijelove Zgrade koji čine poslovne prostore koji se daju u potkoncesiju.

Koncesionar može s potkoncesionarima posebnim ugovorom urediti pitanje sudjelovanja u troškovima održavanja zajedničkih dijelova Zgrade (*čekaonice, sanitarni čvor i sl.*).

Odredba stavka 7. ovog članka ne primjenjuju se na Davatelja koncesije i tijela državne uprave.

### **Članak 27.**

Koncesionar je dužan osigurati da su svi poslovni prostori u funkciji, te da su zajednički dijelovi Zgrade dostupni putnicima u svako doba.

Radno vrijeme Zgrade i poslovnih prostora određuje Koncesionar uz prethodnu suglasnost Davatelja koncesije, a u okvirima radnog vremena Terminala iz članak 24. ovog Ugovora.

Koncesionar je dužan za vrijeme radnog vremena osigurati dostupnost poslovnih prostora te zajedničkih dijelova zgrade putnicima, potkoncesionarima te ostalim korisnicima zgrade.

Koncesionar je dužan osigurati i informacijski pult za dostupnost informacija putnicima tijekom radnog vremena.

### **Članak 28.**

Centralna zgrada Terminala objekt je lučke nadgradnje koji je izgrađen za potrebe domaćeg i međunarodnog pomorskog prometa.

Centralna zgrada Terminala organizira se prema funkcionalnom principu tako da se određuju zone u funkciji:

1. Linijskog obalnog pomorskog prometa;
2. Međunarodnog linijskog pomorskog prometa i međunarodnog povremenog pomorskog prometa;
3. Javnih službi te uredskih prostora za javne službe.

Namjena pojedinih dijelova te poslovnih prostora u Centralnoj zgradi Terminala utvrđena je Katalogom prostora iz Priloga 2. koji je sastavni dio ovog Ugovora (*dalje: Katalog prostora*).

Ako se tijekom izvršavanja ovog Ugovora pokaže potrebnim, što će ugovorne strane ocjenjivati po potrebi, da se obuhvat pojedinih zona izmijeni u cilju efikasnijeg upravljanja Uslugama i prostorima u zgradi, ugovorne strane mogu namjenu pojedinih zona izmijeniti sklapanjem dodatka ovom Ugovoru bez provedbe novog postupka davanja koncesije, sve u skladu s člankom 62. Zakona o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17).



Koncesionar slobodno raspolaže poslovnim prostorima i dijelovima Zgrade u funkciji linijskog obalnog pomorskog prometa oznake „K“ iz Kataloga prostora . Namjene pojedinih poslovnih prostora oznake „K“ određuju se prema namjeni iz Kataloga prostora, a mogu se, uz prethodnu suglasnost Davatelja koncesije, prenamijeniti za ostale djelatnosti iz predmeta koncesije.

Uredske prostore u prizemlju i na katu Zgrade u funkciji linijskog obalnog pomorskog prometa Koncesionar je dužan ustupiti, bez naknade, na upotrebu Davatelju koncesije i Lučkoj kapetaniji Zadar.

Koncesionar slobodno raspolaže poslovnim prostorima i dijelovima Zgrade u funkciji međunarodnog linijskog i povremenog pomorskog prometa oznake „TR“ i „CR“ iz Kataloga prostora. Namjene pojedinih poslovnih prostora oznake „TR“ i „CR“ određuju se prema namjeni iz Kataloga prostora, a mogu se, uz prethodnu suglasnost Davatelja koncesije, prenamijeniti za ostale djelatnost iz predmeta koncesije.

Poslovni prostori i dijelovi Zgrade u funkciji međunarodnog linijskog i povremenog pomorskog prometa ostalih oznaka zadržavaju namjenu određenu u Katalogu prostora.

Dijelove Zgrade u funkciji javnih službi – granični prijelaz – te prostore u javnoj funkciji na katu kako je navedeno u Katalogu prostora Koncesionar je dužan ustupiti, bez naknade, tijelima državne uprave nadležnim za nadzor državne granice i carinsku službu.

Uredske prostore oznake „P“ i uredske prostore oznake „C“ Koncesionar je dužan ponuditi na korištenje putem potkoncesije tijelima iz stavka 1. ovog članka.

## **Članak 29.**

Poslovne prostore Zgrade oznake „D“ u funkciji linijskog obalnog pomorskog prometa Koncesionar je dužan ponuditi na korištenje putem potkoncesije brodarima koji obavljaju javni prijevoz u linijskom obalnom pomorskom prometu na temelju koncesije koju je dodijelila Agencija za obalni linijski pomorski promet.

Uredske prostore oznake „P“ i uredske prostore oznake „C“ Koncesionar je dužan ponuditi na korištenje putem potkoncesije tijelima iz stavka 1. ovog članka.

Koncesionar je slobodan urediti odnos iz stavka 1. i 2. ovog članak na komercijalnoj osnovi.

Ako osobe iz stavak 1. i 2. ovog članka ne prihvate ponudu za korištenje poslovnih prostora i sklapanje ugovora o potkoncesiji, Koncesionar je ovlašten slobodno raspolagati poslovnim prostorima te, uz prethodnu suglasnost Davatelja koncesije, prenamijeniti ih za ostale djelatnost iz predmeta koncesije.

### **3.2. OPREMANJE ZGRADE TERMINALA**

## **Članak 30.**

Koncesionar je dužan Centralnu zgradu Terminala urediti sukladno Prilogu 4. ovog Ugovora za izvršavanje Usluga iz članka 9. ovog Ugovora.

Koncesionar je dužan nabaviti i ugraditi uređaje i opremu u Centralnoj zgradi Terminala kako je definirana u Prilogu 4. ovog Ugovora.

Nakon stupanju u posjed te nabave i ugradnje uređaja i opreme iz Priloga 4. ovog Ugovora, a prije započinjanja pružanja Usluga, Davatelj koncesije i Koncesionar će izvršiti popis opreme koju je Koncesionar nabavio i ugradio te isti zapisnički utvrditi.

Potpisom zapisnika koji uključuje popis inventara iz Priloga 4. ovog Ugovora, ako ugovorne strane izričito u pisanom obliku ne istaknu primjedbe na stanje i kvalitetu opreme, smatrat će se da je oprema koju je Koncesionar nabavio i ugradio istovjetna onoj u Prilogu 4. ovog Ugovora te da ne postoje prigovori na materijalne nedostatke.

Ako se tijekom izvršavanja ovog Ugovora pokaže potrebnim, što će ugovorne strane ocjenjivati po potrebi, da se popis opreme koja se treba nabaviti i ugraditi izmijeniti u cilju efikasnijeg iskorištavanja poslovnih prostora i zajedničkih dijelova Centralne zgrade Terminala, ugovorne strane mogu popis opreme koja je definirana u Prilogu 4. ovog Ugovora izmijeniti sklapanjem dodatka ovom Ugovoru bez provedbe novog postupka davanja koncesije, sve u skladu s člankom 62. Zakona o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17).

### **3.3. ODRŽAVANJE ZGRADE TERMINALA**

#### **Članak 31.**

Koncesionar je dužan održavati Centralnu zgradu Terminala te ugrađene uređaje i opremu u funkcionalnom stanju.

Koncesionar je dužan o svom trošku i na vlastitu odgovornost:

- poduzimati radove koji obuhvaćaju tekuće održavanje, a osobito, ali ne isključivo: popravke na instalacijama, popravke na sitnim oštećenjima zgrade, zamjena rasvjetnih tijela, bojanje zidova i sl.;
- poduzimati radove koji obuhvaćaju tekuće održavanje opreme, a osobito, ali ne isključivo: zamjena dotrajalih uređaja, servisi klimatizacijskog sustava, servisi video-nadzora, servisi elektroničkih informativnih panela i sl.;

Koncesionar je dužan periodično, a najmanje jednom godišnje obaviti pregled stanja Zgrade i ugrađenih uređaja i opreme radi evidentiranja potreba za popravcima i održavanjem.

#### **Članak 32.**

Koncesionar je dužan najkasnije do kraja studenoga tekuće kalendarske godine napraviti Plan održavanja Centralne zgrade Terminala za iduću kalendarsku godinu u kojem će navesti opis radova iz članka 31. ovog Ugovora koji će se u toj kalendarskoj godini izvesti, te ga dostaviti Davatelju koncesije na odobrenje.

Obveza iz prethodnog stavka ne isključuje obvezu Koncesionara da i izvan Plana održavanja Centralne zgrade Terminala tijekom kalendarske godine izvodi potrebne radove na hitnim sanacijama i intervencijama.

Ako Koncesionar propusti poduzimati mjere u održavanju Centralne zgrade Terminala u primjerenom stanju, a osobito ako ne izvrši planirana ulaganja prema Planu održavanja Centralne zgrade Terminala, Koncesionar je suglasan da te mjere i ulaganja može neposredno ili putem trećih osoba izvesti Davatelj koncesije na trošak Koncesionara. U tom slučaju, Koncesionar ne može osnovano prigovarati Davatelju koncesije visinu troškova poduzetih mjera i ulaganja.



### **Članak 33.**

Ako drukčije nije uređeno odredbama ove Glave Ugovora, na održavanje Centralne zgrade Terminala na odgovarajući se način primjenjuju odredbe poglavlja 1.4. ovog Dijela Ugovora.

## **4. PARKIRALIŠTE**

### **Članak 34.**

Koncesionar ovim Ugovorom stječe pravo i obvezu upravljanja Parkiralištem.

Maksimalni kapacitet Parkirališta iznosi 300 (tristo) parkirnih mjesta.

Parkiralište se može koristiti samo za pružanje usluge organizacije i naplate parkiranja zatvorenog tipa za osobne automobile putnika u Međunarodnom linijskom i povremenom pomorskom prometu. Zabranjeno je Koncesionaru pružanje usluga drugim osobama izvan putnika iz ovog stavka.

Iznimno od stavka 2. ovog članka, Koncesionar je dužan, na zahtjev Davatelja koncesije, do 5% (petposto) maksimalnog kapaciteta parkirališta ustupiti, bez naknade, Davatelju koncesije za potrebe svojih radnika. Davatelj koncesije nastojat će da zahtjev iz ovog stavka u što manjoj mjeri opterećuje Koncesionara u vršnim opterećenjima potrebe za parkirnim mjestima putnika u međunarodnom povremenom pomorskom prometu.

Prije započinjanja djelatnosti na Parkiralištu Koncesionar je dužan uređene površine Parkirališta privesti svrsi njihovim ograđivanjem te obilježavanjem parkirnih mjesta sukladno tehničkim uvjetima utvrđenim Pozitivnim propisima o sigurnosti cestovnog prometa te aktima jedinice lokalne samouprave o organizaciji i naplati parkiranja te drugim pozitivnim propisima koji se primjenjuju na ovu djelatnost.

Koncesionar je dužan posebno označiti dovoljan broj parkirnih mjesta za osobna vozila korisnika znaka pristupačnosti sukladno pravilniku ministarstva nadležnog za zdravstvo.

Koncesionar je dužan nabaviti i ugraditi uređaje i opremu za automatsku naplatu parkiranja i iste održavati u urednom i funkcionalnom stanju.

### **Članak 35.**

Na odredbe ove Glave Ugovora na odgovarajući se način primjenjuju odredbe poglavlja 1.4. ovog Dijela Ugovora.

## **DIO IV. PRAVA I OBEVEZE KONCESIONARA**

### **1. OSNOVNE OBEVEZE KONCESIONARA**

#### **Članak 36.**

Koncesionar je dužan ispunjavati obveze iz ovog Ugovora.

Koncesionar je dužan osobito:

- izvršiti investicijska ulaganja prema Studiji gospodarske opravdanosti u ponuđenim rokovima, a najkasnije pet godina od dana stupanja na snagu ovog Ugovora;
- provoditi mjere i radnje nužne radi zaštite općeg, odnosno javnog dobra, te radi zaštite prirode i kulturnih dobara propisane Pozitivnim propisima;
- osigurati da su objekti lučke podgradnje unutar Terminala u radno vrijeme slobodni za opću upotrebu putnika i drugih korisnika luke;
- osigurati dostupnost svih Usluga koje su predmet koncesije putnicima, neposredno ili putem potkoncesionara;
- osigurati dostupnost informacija putnicima te svu potrebnu pomoć putnicima prilikom ukrcaja i iskrcaja u Centralnoj zgradi Terminala;
- osigurati usluge prodaje putnih karata;
- osigurati i održavati čistim sanitarne čvorove, s dostupnim higijenskim potrepštinama za putnike.

#### **Članak 37.**

Koncesionar je dužan na objektima lučke podgradnje Terminala osiguravati dostupnost Usluga putnicima na siguran način u svako doba.

Iznimno od stavka 1. ovog članka, dostupnost Usluga koje Koncesionar pruža može se obustaviti u slučajevima: više sile, poduzimanja mjera kojima se postiže sigurnost obuhvata, uključujući održavanje, te poduzimanje mjera po nalogu Davatelja koncesije ili tijela javne vlasti.

#### **Članak 38.**

Koncesionar je dužan, u skladu sa Pozitivnim propisima o nadzoru državne granice, osigurati sigurnosni pregled putnika (metalni detektor) u međunarodnom prometu te sigurnosni pregled prtljage (rendgenski pregled) putem za to ovlaštenog gospodarskog subjekta koji obavlja poslove privatne zaštite u skladu sa Zakonom o privatnoj zaštiti („Narodne novine“ br. 68/03, 31/10, 139/10).

Gospodarski subjekt iz prethodnog stavka mora dokazati uvjete sposobnosti za obavljanje profesionalne djelatnosti na Terminalu posjedovanjem koncesije za pružanje usluga privatne zaštite te odobrenja nadležnih tijela državne uprave sukladno propisu iz prethodnog stavka.

#### **Članak 39.**

Koncesionar će upravljati Terminalom i Parkiralištem te voditi poslovanje na uobičajen način, otvoren za sve gospodarske subjekte, te je dužan suzdržavati se od svake nepoštene ili diskriminirajuće prakse protiv bilo kojeg gospodarskog subjekta koji je korisnik Usluga koje su predmet koncesije.

Odredba prethodnog stavka ne zadire u prava Koncesionara na primjenu selektivne tarife i odobravanje popusta sukladno odredbi članka 51. ovog Ugovora.

Koncesionar je dužan u Centralnoj zgradi Terminala omogućiti nesmetano obavljanje tehnologije ukrcaja i iskrcaja putnika u linijskom obalnom pomorskom prometu.

## **2. PROVEDBA STUDIJE GOSPODARSKE OPRAVDANOSTI**

#### **Članak 40.**



Studija gospodarske opravdanosti Koncesionara koja je priložena ponudi sastavni je dio ovog Ugovora te su obveze koje su sadržane u Studiji gospodarske opravdanosti obveze Koncesionara iz ovog Ugovora.

Količina prometa i broj putnika koji se Koncesionar u Studiji gospodarske opravdanosti obveže postići te rokovi u kojima se to obvezao postići definirani su ovim Ugovorom.

#### Članak 41.

Koncesionar se obvezuje Davatelju koncesije da će u luci Gaženica u roku od 3 (tri) godine od isteka kalendarske godine u kojoj je ovaj Ugovor stupio na snagu te u daljnjih 5 (pet) godina sukladno mjerama i aktivnostima razrađenim u Studiji gospodarske opravdanosti postići planirani promet putnika i vozila kako slijedi:

| GODINA | BROJ PUTNIKA I VOZILA U MEĐUNARODNOM LINIJSKOM POMORSKOM PROMETU |             | BROJ PUTNIKA U MEĐUNARODNOM POVREMENOM POMORSKOM PROMETU (KRUŽNA PUTOVANJA) |                         |
|--------|------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|        | BROJ PUTNIKA                                                     | BROJ VOZILA | BROJ PUTNIKA U LUCI POLAZIŠTA („HOME PORT“)                                 | BROJ PUTNIKA U TRANZITU |
| 2021.  | 64933                                                            | 13677       | 72528                                                                       | 246544                  |
| 2026.  | 82872                                                            | 17455       | 84080                                                                       | 314659                  |

#### Članak 42.

Ostvareni promet putnika i vozila iz članka 41. ovog Ugovora utvrđuje Davatelj koncesije na temelju izvješća Koncesionara o ostvarenom prometu putnika i vozila u odnosnoj godini i na temelju vlastitih evidencija te evidencija koje prikupi od tijela državne uprave nadležnih za sigurnost plovidbe.

Koncesionar je dužan izvješće iz stavka 1. ovog članka za odnosne godine dostaviti Davatelju koncesije najkasnije do 30. travnja (tridesetogtravnja) iduće godine.

Promet putnika i vozila iz članka 41. ovog Ugovora utvrđuje se za odnosne godine najkasnije do 30. lipnja (tridesetoglipnja) iduće godine.

#### Članak 43.

Ostvarenje planiranog broja putnika i vozila iz članka 41. ovog Ugovora ugovara se kao bitni sastojak ovog Ugovora te se neispunjenje tog uvjeta od strane Koncesionara, osim u slučaju više sile, ugovara kao razlog jednostranog raskida ovog Ugovora.

Davatelj koncesije može, u smislu prethodnog stavka, jednostrano raskinuti ovaj Ugovor ako:

1. ostvareni promet putnika i vozila za referentnu ili koju narednu godinu bude za dvadeset ili više postotnih poena (20%) manji od planiranog; te
2. ostvareni promet putnika i vozila bude za referentnu i sljedećih 2 (dvije) godine uzastopno bude manji od planiranog;

Neovisno o gore navedenom, Davatelj koncesije može razmotriti odobrenje roka od najviše 36 (tridesetšest) mjeseci za otklanjanje uzroka prije nego nastavi s raskidom sukladno ovom članku.

Planirani promet putnika i vozila utvrđen je člankom 41. ovog Ugovora.

Ostvareni promet putnika i vozila utvrđuje se u skladu s člankom 42. ovog Ugovora.

### 3. RADNICI

#### Članak 44.

Koncesionar je samostalan pri odlučivanju o opsegu i organizaciji stručno-tehničkih službi te zapošljavanju radnika.

Prilikom odabira radnika Koncesionar će brinuti da isti budu kvalificirani i stručno osposobljeni za poslove koje će obavljati.

Obveza je Koncesionara primjenjivati Pozitivne propise o radu te brinuti o ostvarivanju prava radnika iz radnog odnosa, uključujući slobodu sindikalnog organiziranja.

U odnosu prema radnicima Koncesionar je dužan pridržavati se propisa o zaštiti na radu.

Ništa iz ovog Ugovora ne obvezuje Davatelja koncesije da ponudi zasnivanje radnog odnosa ili isplate po bilo kojoj osnovi za otpuštene radnike.

### DIO V. TARIFE LUČKIH NAKNADA

#### Članak 45.

Koncesionar je ovlašten na temelju koncesije ostvarivati prihode na temelju pruženih Usluga iz članka 9. ovog Ugovora.

Prihode od Usluga osnovnih lučkih djelatnosti iz članka 9. stavka 1. točke 1. ovog Ugovora Koncesionar ostvaruje na temelju javno objavljenih tarifa lučkih naknada.

Prihode od ostalih Usluga iz članka 9. ovog Ugovora ostvaruje na temelju ispostavljenih računa.

#### Članak 46.

U Luci Gaženica se naplaćuju i lučke pristojbe (*general infrastructure fee*) koje su prihod Davatelja koncesije.

Koncesionar je upoznat sa visinom lučkih pristojbi u luci Gaženica te je upoznat s pravom Davatelja koncesije da samostalno utvrđuje lučke pristojbe.

Lučke pristojbe nisu predmet ovog Ugovora.

Ništa iz ovog Ugovora ne umanjuje ili ograničava pravo Davatelja koncesije da samostalno utvrđuje visinu lučkih pristojbi.

### 1. TARIFE LUČKIH NAKNADA

#### Članak 47.



Koncesionar određuje sljedeće tarife:

1. Tarife lučkih naknada za ukrcaj i iskrcaj putnika u međunarodnom povremenom putničkom prometu;
2. Tarife lučkih naknada za ukrcaj i iskrcaj prtljage, uključujući sigurnosni pregled (rendgenski pregled) u međunarodnom povremenom putničkom prometu;
3. Tarife lučkih naknada za sigurnosni pregled putnika u međunarodnom povremenom putničkom prometu (metalni detektor) i njihove prtljage (rendgenski pregled) u međunarodnom povremenom putničkom prometu;
4. Tarife lučkih naknada za prihvata i usmjeravanje vozila radi ukrcaja i iskrcaja u međunarodnom linijskom pomorskom prometu;

Koncesionar je slobodan određivati visinu tarifa lučkih naknada, ali one ne mogu biti više od najvišeg iznosa lučkih naknada koje propisuje Davatelj koncesije.

Davatelj koncesije obvezuje se da najviši iznos tarifa lučkih naknada neće propisivati ispod tarifa lučkih naknada za iste ili istovrsne usluge koje su predmet koncesije, a koje se naplaćuju u lukama na Jadranskom moru.

Koncesionar je dužan javno objaviti tarife lučkih naknada najmanje 30 (trideset) dana prije dana početka njihove primjene.

Smatra se da je Koncesionar javno objavio tarife lučkih naknada ako ih je objavio na svojoj internetskoj stranici i/ili internetskoj stranici Davatelja koncesije.

#### **Članak 48.**

Svake druge godine, počevši od stupanja na snagu ovog Ugovora, Koncesionar je ovlašten predložiti Davatelju koncesije izmjenu najvišeg iznosa tarifa lučkih naknada koje propisuje Davatelj koncesije.

Prijedlog za promjenu najvišeg iznosa tarifa lučkih naknada podnosi se Davatelju koncesije do konca studenoga tekuće kalendarske godine za iduće kalendarske godine. Prijedlog koncesionara mora biti obrazložen komercijalnim razlozima. Komercijalni razlozi u smislu ovog stavka jesu održavanje profitabilnosti i konkurentnosti Koncesionara.

Davatelj koncesije prihvatit će prijedlog Koncesionara uzimajući u obzir opravdane zahtjeve Koncesionara za ostvarenjem razumne dobiti.

Davatelj koncesije neće prihvatiti prijedlog Koncesionara ako je njegov cilj uklanjanje ili smanjenje operativnog rizika u iskorištavanju Usluga koje su predmet koncesije, a koji obuhvaća rizik potražnje ili rizik ponude ili oboje.

Operativnim rizikom iz prethodnog stavka smatra se rizik izloženosti Koncesionara tržišnim uvjetima na način da Koncesionaru od strane Davatelja koncesije nije zajamčeno da će, u normalnim uvjetima rada, posredno ili neposredno, ostvariti povrat uložених sredstava ili troškova nastalih u pružanju Usluga koje su predmet koncesije.

#### **Članak 49.**

Davatelj koncesije može, radi osiguranja konkurentnosti unutar luke Gaženica, ako ocijeni da postoje objektivne okolnosti koje ukazuju na nekonkurentnost luke, sniziti visinu tarife u cijelosti ili selektivno, vodeći računa i o mogućnosti Koncesionara da prilagodi poslovanje smanjenoj tarifi i nastavno na konzultacije u dobroj vjeri s Koncesionarom o smanjenju visini tarife.

#### **Članak 50.**

Koncesionar je ovlašten lučke naknade naplaćivati od primatelja usluge neposredno ili putem druge osobe kojoj je povjerio naplatu lučkih naknada na temelju pravnog posla u skladu s Pozitivnim propisima.

Koncesionar je ovlašten lučke naknade naplaćivati u domaćoj valuti, a iznimno stranoj valuti sukladno Pozitivnim propisima. Ako su lučke naknade naplaćene u EUR, pretvorba EUR u HRK u cilju utvrđivanja osnovice za obračun promjenjivog iznosa koncesijske naknade će biti učinjena u skladu s srednjim tečajem Hrvatske narodne banke na dan plaćanja.

#### **Članak 51.**

U skladu s Pozitivnim propisima, Koncesionar može pravnim poslom s gospodarskim subjektima odobriti selektivne popuste i sniženja na tarife lučkih naknada uzimajući u obzir vlastite komercijalne razloge.

Komercijalni razlozi iz prethodnog stavka ne mogu biti diskriminatorni te se moraju odrediti na temelju objektivnih kriterija u koje spadaju osobito, ali ne isključivo: promet putnika; duljina trajanja poslovnog odnosa; učestalost uplovljavanja i sl.

Selektivni popusti i sniženja tarifa lučkih naknada moraju se posebno iskazati u računima Koncesionara.

Selektivni popusti i sniženja tarifa lučkih naknada moraju se dostaviti na znanje i suglasnost Davatelju koncesije najkasnije 30 (trideset) dana od dana početka njihove primjene.

Selektivni popusti i sniženja tarifa lučkih naknada neće se uzimati u obzir prilikom utvrđivanja osnovice za naplatu promjenjivog dijela naknade za koncesiju osim ako su takvi popust i sniženja prethodno odobreni od strane Davatelja koncesije.

#### **Članak 52.**

Svi troškovi naplate lučkih naknada terete Koncesionara.

## **2. PRIHODI OD OSTALIH GOSPODARSKIH DJELATNOSTI**

#### **Članak 53.**

Prihode od usluga ostalih gospodarskih djelatnosti iz članka 9. stavka 1. točke 2. ovog Ugovora Koncesionar ostvaruje na temelju cijena roba i naknada za usluge koje pruža korisnicima.

Cijene i naknade iz prethodnog stavka moraju se istaknuti na cjenicima koji se objavljuju na mjestu isporuke roba i usluga.



Cjenici moraju biti objavljeni najkasnije početkom radnog vremena u danu kojim počinje njihova primjena.

## **DIO VI. PRAVA I OBVEZE DAVATELJA KONCESIJE**

### **1. OSNOVNA PRAVA I OBVEZE DAVATELJA KONCESIJE**

#### **Članak 54.**

Davatelj koncesije ima pravo i obvezu pratiti i nadzirati izvršavanje ovog Ugovora.

Davatelj koncesije ima pravo osobito:

- nadzirati kvalitetu Usluga koje su predmet ovog Ugovora;
- intervenirati kod Koncesionara da se osigura adekvatna kvaliteta usluga;
- nadzirati usklađenost poslovanja Koncesionara s općim aktima Davatelja koncesije;
- prikupljati primjedbe i prijedloge korisnika lučkih Usluga koje su predmet ovog Ugovora;
- usklađivati rad Koncesionara s drugim koncesionarima u luci;
- prikupljati prirodne i financijske pokazatelje vezane uz pružanje Usluga koje su predmet ovog Ugovora te ih publicirati.

Davatelj koncesije ima i ostala prava i obveze sadržane u ovom Ugovoru.

### **2. PRUŽANJE USLUGA BRODOVIMA**

#### **Članak 55.**

Davatelj koncesije dužan je brodovima koji uplovljavaju u Luku Gaženica osigurati neposredno ili putem drugih koncesionara pružanje sljedećih usluga:

1. privez i odvez brodova;
2. lučko peljarenje;
3. tegljenje i potiskivanje;
4. opskrba broda.

Davatelj koncesije osigurati će jednak pristup uslugama iz stavka 1. ovog članka Koncesionaru i gospodarskim subjektima s kojima je Koncesionar u poslovnom odnosu, uz istu razinu, raspored i prioritet usluga koja se pruža drugim gospodarskim subjektima.

Korištenje usluga iz stavka 1. ovog članka uređuje se poslovnim odnosom između brodara i isporučitelja usluga u skladu sa Pozitivnim propisima.

Davatelj koncesije ne odgovara za kvalitetu usluga i mogući prekid u njihovoj isporuci kada te usluge pružaju drugi koncesionari.

#### **Članak 56.**

Davatelj koncesije ima isključivo pravo dodjele veza brodovima na Terminalu.

Ništa iz ovog Ugovora ne može se tumačiti kao umanjenje ili ograničenje prava Davatelja koncesije iz stavka 1. ovoga članka.

Davatelj koncesije se obvezuje dodjelu veza provoditi u dogovoru s Koncesionarom, a u skladu s prethodnim najavama dolaska broda od strane Koncesionara.

Nakon primitka najave dolaska broda, Davatelj koncesije će biti obvezan osigurati, unutar okvira ugovora o koncesiji te izdanih odobrenja, da drugi koncesionari, peljari, pomorski agenti, budu dostupni pružiti usluge brodu 24 (dvadeset četiri) sata dnevno.

### **3. UREĐENJE GRANIČNOG PRIJELAZA**

#### **Članak 57.**

Davatelj koncesije obvezuje se u suradnji s tijelima koja obavljaju poslove državne granice osigurati objekte i organizaciju za nesmetano obavljanje granične kontrole na Terminalu u skladu s odredbama zakona kojim se uređuje nadzor državne granice.

Troškove uređenja i opremanja graničnog prijelaza snosi Davatelj koncesije.

Davatelj koncesije će ugovorom s tijelima koja obavljaju poslove državne granice urediti međusobni odnos u svezi korištenja prostora i objekata za obavljanje granične kontrole.

Ugovor iz prethodnog stavka dostavit će se na znanje Koncesionaru koji je dužan pružanje usluga prilagoditi uvjetima iz tog ugovora.

### **4. UREĐENJE ZGRADE TERMINALA TE NABAVA I UGRADNJA LUČKE PREKRCAJE OPREME**

#### **Članak 58.**

Davatelj koncesije opremit će Zgradu Terminala uređajima i opremom za sigurnosni pregled putnika (metalni detektor) i njihove prtljage (rendgen detektor).

#### **Članak 59.**

Količina uređaja i opreme iz članak 58. ovog Ugovora smatra se dostatnom za započinjanje djelatnosti Koncesionara sukladno ovom Ugovoru.

Ako se, uzimajući u obzir ostvareni broj putnika i vozila u razdoblju nakon stupanja na snagu ovog Ugovora, te zahtjev tijela državne uprave nadležne za unutarnje poslove i tijela državne uprave nadležne za carinske poslove Republike Hrvatske, naknadno pokaže potreba za nabavom i ugradnjom većeg broja uređaja, odnosno veće količine opreme od one koje je nabavio i ugradio Davatelj koncesije, nabava i ugradnja uređaja i opreme obveza su i trošak Koncesionara.

Iznimno od stavka 2. ovog članka, Koncesionar je, neovisno o prikazu potreba za nabavom i ugradnjom uređaja i opreme, dužan nabaviti i ugraditi jedan pješački ukrcajni most (gangway) za potrebe ukrcaja i iskrcaja putnika u međunarodnom povremenom pomorskom prometu u rokovima iskazanim u Studiji gospodarske opravdanosti.



## DIO VII. NAKNADA ZA KONCESIJU, POREZI I JAVNA DAVANJA

### 1. KONCESIJSKA NAKNADA

#### Članak 60.

Za vrijeme trajanja ovog Ugovora Koncesionar je obavezan plaćati Davatelju naknadu za koncesiju koja se sastoji od stalnog dijela i promjenjivog dijela.

Naknada za koncesiju plaće se u rokovima sukladno ovom Ugovoru uplatom dužnog iznosa na račun IBAN: HR3310010051752070000 sukladno Naredbi o načinu uplaćivanja prihoda proračuna, obveznih doprinosa te prihoda za financiranje drugih javnih potreba u 2017.(dvijetisućesedamnaestoj) godini („Narodne novine“ br. 11/17). U slučaju promjene računa za uplatu naknade za koncesiju, Koncesionar je dužan istu uplatiti na račun sukladno sadržaju obavijesti Davatelja koncesije.

#### Članak 61.

Stalni iznos naknade za koncesiju iznosi 1.628.000,00 (jedanmilijunšestodvadesetosamtisuća) kuna godišnje.

Iznimno, prvu i posljednju godinu trajanja ovog Ugovora, Koncesionar je dužan platiti razmjerni dio stalnog dijela naknade za koncesiju sukladno periodu kalendarske godine tijekom kojeg izvršava ovaj Ugovor.

Stalni iznos naknade za koncesiju plaća se do 31.(tridesetprvog) siječnja tekuće godine za tu godinu.

#### Članak 62.

Promjenjivi iznos naknade za koncesiju određuje se u postotku od ostvarenog prihoda od naknade za pružene Usluge koje su predmet koncesije, ali ne manje od ukupnog prihoda koji je iskazan u financijskom planu Studije gospodarske opravdanosti koncesionara kao planirani prihod koji će koncesionar ostvarivati tijekom svake godine izvršavanja ugovora o koncesiji, kako je navedeno u tablici 8.2. Priloga 6. ovog Ugovora.

Promjenjivi dio naknade za koncesiju plaća se na ukupni prihod od naknade za pružanje Usluga koje su predmet koncesije, neovisno pruža li te Usluge neposredno Koncesionar ili je Koncesionar pojedine djelatnosti iz Priloga 5 i članka 9. ovog Ugovora dodijelio u potkoncesiju ili ih sukladno Pozitivnim propisima uz suglasnost Davatelja koncesije prepustio na obavljanje trećim osobama.

Promjenjivi iznos naknade za koncesiju iznosi 12 % (dvanaestposto) od ukupnog prihoda ostvarenog od naknada za pružene usluge osnovnih lučkih djelatnosti koje su predmet koncesije iz članka 9. stavka 1. točke 1. ovog Ugovora, ali ne manje od iznosa obračunatog prema stavku 1. ovog članka.

Promjenjivi iznos naknade za koncesiju iznosi 6% (šestposto) od ukupnog prihoda ostvarenog od ugovornih naknada za pružene usluge ostalih gospodarskih djelatnosti koje su predmet koncesije iz Priloga 5 i članka 9. stavka 1. točke 2. ovog Ugovora, ali ne manje od iznosa obračunatog prema stavku 1. ovog članka.

Promjenjivi dio naknade za koncesiju iz stavka 4. ovog članka plaća se i na ostvareni prihod od naknade za potkoncesiju po postotku određenom u tom stavku.

Promjenjivi dio naknade za koncesiju plaća se do 31.(tridesetprvog) svibnja tekuće godine za prethodnu godinu.

### **Članak 63.**

Stalni dio naknade za koncesiju usklađuje se svake 3 (tri) godine za iduće trogodišnje razdoblje računajući od prve iduće kalendarske godine koja započinje nakon stupanja na snagu ovog Ugovora.

Stalni dio naknade za koncesiju usklađuje se prema formuli kako slijedi:

$$K = \left[ \left( 1 + \frac{P_1}{100} \right) + \left( 1 + \frac{P_2}{100} \right) + \left( 1 + \frac{P_3}{100} \right) \right]$$

gdje je

K=faktor za usklađivanje stalnog i promjenjivog dijela naknade za koncesiju za iduće trogodišnje razdoblje;

P<sub>1</sub>=stopa inflacije prve godine trogodišnjeg razdoblja;

P<sub>2</sub>=stopa inflacije druge godine trogodišnjeg razdoblja;

P<sub>3</sub>=stopa inflacije treće godine trogodišnjeg razdoblja;

Usklađivanje se vrši 1. lipnja tekuće godine za iduće trogodišnje razdoblje.

Neovisno o usklađivanju naknade za koncesiju prema odredbi stavak 1. – 3. ovog članka, u slučaju da se za vrijeme trajanja ovog Ugovora promijeni središnji tečaj Hrvatske narodne banke prema valuti EUR utvrđen na dan stupanja na snagu ovog Ugovora za +/- 3% (triposto), Davatelj koncesije ovlašten je prilagoditi iznos naknade za koncesiju sukladno promjeni tečaja.

### **Članak 64.**

Naknada za koncesiju ugovora se u neto iznosu.

### **Članak 65.**

U slučaju zakašnjenja s plaćanjem naknade za koncesiju u rokovima utvrđenim ovim Ugovorom, Koncesionar je dužan platiti zakonsku zateznu kamatu sukladno Pozitivnim propisima.



## 2. POREZI I JAVNA DAVANJA

### Članak 66.

Koncesionar je u svom poslovanju dužan pridržavati se Pozitivnih propisa koju uređuju poreze i javna davanja.

Koncesionar je dužan u rokovima dospijeca ispunjavati porezne obveze te obveze plaćanja drugih javnih davanja (*poreze, prireze, parafiskalne namete i sl.*) koje nastanu na temelju obavljanja djelatnosti i pružanja Usluga koje su predmet ovog Ugovora.

## DIO VIII. SIGURNOSNA ZAŠTITA LUKA I ZAŠTITA OKOLIŠA

### 1. SIGURNOSNA ZAŠTITA LUKA

#### Članak 67.

Davatelj koncesije odgovoran je za sigurnosnu zaštitu Luke Gaženica.

Davatelj koncesije bit će obavezan izraditi Procjenu sigurnosne zaštite luke ( PFSA ) i Plan sigurnosne zaštite luke ( PFSP ), te ga dostaviti Koncesionaru.

Ovim Ugovorom Davatelj koncesije obvezuje Koncesionara za poduzimanje mjera i aktivnosti u provedbi sigurnosne zaštite Obuhvata koncesije sukladno Planu sigurnosne zaštite luke.

Kontrola ulaska u zabranjene zone i održavanje video nadzora na Obuhvatu koncesije obaveza su Koncesionara.

#### Članak 68.

Koncesionar je dužan na Terminalu primjenjivati Plan sigurnosne zaštite luke (PFSP) koji je donio Davatelj koncesije, a sukladno Procjeni sigurnosne zaštite luke (PFSA).

Koncesionar je dužan provoditi one mjere sigurnosne zaštite luke prema razini stupnja sigurnosne zaštite luke koju odredi ministarstvo nadležno za unutarnje poslove.

Troškove provedbe mjera sigurnosne zaštite luke na Terminalu snosi Koncesionar.

#### Članak 69.

Izvan obveza iz članka 68. ovog Ugovora, Koncesionar je dužan postaviti i održavati sigurnosnu zaštitnu ogradu oko Terminala te provoditi mjere zaštite i sigurnosti unutar Terminala i Zgrade Terminala.

Koncesionar je dužan održavati sigurnost Terminala i Zgrade Terminala angažiranjem gospodarskih subjekata koji su ovlašteni pružati uslugu privatne zaštite u skladu sa Zakonom

o privatnoj zaštiti („Narodne novine“ br. 68/03, 31/10, 139/10) tijekom cijelog vremena važenja ovog Ugovora i to 365 (tristošezdesetpet) dana u godini od 00,00-24,00 sata.

Djelatnici privatne zaštite dužni su nositi uniforme te identifikaciju kojom dokazuju svoje svojstvo i pravnu osnovu njihova djelovanja.

Radnje iz ovog članka smatraju se nužnim za redovno i pravilno obavljanje djelatnosti Koncesionara i uredno izvršavanja ovog Ugovora, kao i za opću sigurnost sukladno odredbama ISPS kodeksa.

#### **Članak 70.**

Ako se tijekom izvršavanja ovog Ugovora pokaže potrebnim ugovoriti poduzimanje drugih mjera sukladno izmjeni Pozitivnih propisa, a te mjere nisu navedene u ovom Dijelu Ugovora niti u pozitivnim propisima na snazi u vrijeme stupanja na snagu ovog Ugovora, ugovorne strane mogu sklapanjem dodatka ovom Ugovoru bez provedbe novog postupka davanja koncesije, sve u skladu s člankom 62. Zakona o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17) urediti pitanje obveze izvršavanja tih mjera te troškove njihova poduzimanja.

### **2. ZAŠTITA MORSKOG OKOLIŠA**

#### **Članak 71.**

Koncesionar je dužan prilikom obavljanja djelatnosti na Terminalu poduzimati mjere i aktivnosti u zaštiti i očuvanju morskog okoliša i sprečavanju njegova onečišćenja.

Koncesionar je dužan opremiti Terminal odgovarajućim uređajima za rukovanje i prihvrat krutog i tekućeg otpada, ostatke tereta s broda, zauljenih voda i fekalija kako su definirane odredbama MARPOL konvencije 73/78 s izmjenama i dopunama.

Koncesionar je dužan Terminal opremiti dovoljnim brojem brana i količinom disperzenata te iste održavati na Terminalu radi njihove dostupnosti kod događaja iznenadnog onečišćenja mora.

Koncesionar je dužan održavati obvezni odnos s koncesionarima kojima je dodijeljena koncesija za prikupljanje krutog i tekućeg otpada s brodova.

## **DIO IX. RASPOLAGANJA KONCESIJOM**

### **1. POTKONCESIJA**

#### **Članak 72.**

Za vrijeme trajanja ovog Ugovora, Koncesionar može s trećim osobama sklopiti ugovor o potkoncesiji radi:

1. pružanja pojedinih usluga ostalih gospodarskih djelatnosti iz članka 9. stavka 1. točke 2. ovog Ugovora;
2. obavljanja sporednih djelatnosti.



Ugovor o potkoncesiji ne može se sklopiti s ciljem neopravdanog izbjegavanja izvršenja ugovornih obveza koncesionara i s ciljem i svrhom davanja koncesije određenih ugovorom o koncesiji.

Prije sklapanja ugovora o potkoncesiji, koncesionar je dužan dobiti pisanu suglasnost davatelja koncesije za sklapanje ugovora o potkoncesiji.

Za vrijeme trajanja ovog Ugovora Koncesionar mora od Davatelja koncesije zatražiti pisanu suglasnost za izmjene postojećeg potkoncesionara ili izmjenu postojećeg ugovora o potkoncesiji.

### **Članak 73.**

Ugovorom o potkoncesiji treća strana ima pravo na ostvarivanje prihoda od djelatnosti koju obavlja u okviru ugovora o potkoncesiji.

Prihod od naknade iz ugovora o potkoncesiji čini prihod koncesionara, te se zbraja u ukupan prihod na koji se obračunava naknada za koncesiju. Naknada za ugovor o potkoncesiji mora biti razmjerna vrijednosti ugovora o potkoncesiji.

Ugovor o potkoncesiji ne može se sklopiti na rok dulji od roka na koji je sklopljen ugovor o koncesiji.

Sudjelovanje potkoncesionara ne utječe na odgovornost Koncesionara za provedbu ovog Ugovora.

Odredbe prethodnih stavaka ovoga članka odgovarajuće se primjenjuju i kada Koncesionar, sukladno Pozitivnim propisima te uz suglasnost Davatelja koncesije, određene sporedne djelatnosti iz područja usluga povjeri na obavljanje trećim osobama.

## **2. ZALOŽNO PRAVO NA KONCESIJI**

### **Članak 74.**

Na koncesiji iz ovog Ugovora može se, uz suglasnost Davatelja koncesije, osnovati založno pravo samo u korist financijskih institucija radi osiguranja tražbina tih institucija na temelju ugovora o kreditu danog radi provedbe ugovora o koncesiji.

Tražbine financijskih institucija iz stavka 1. ovoga članka mogu se odnositi isključivo na financijske instrumente pribavljene u svrhu provedbe ugovora o koncesiji, a ne smiju uključivati bilo kakve druge tražbine koje financijska institucija ima u odnosu na koncesionara po bilo kojim drugim osnovama.

Ako se zalogom osigurana tražbina ne ispuní o dospelju, založni vjerovnik ovlašten je ostvariti svoje pravo na namirenje te tražbine prijenosom koncesije na treću osobu koja ispunjava uvjete sposobnosti određene za Koncesionara u dokumentaciji za nadmetanje i obavijesti o namjeri davanja koncesije, uz prethodnu suglasnost Davatelja koncesije koja neće biti neopravdano uskraćena.

Vrijednost koncesije procjenjuje se ponovo prilikom ostvarenja prava na namirenje, a radi utvrđivanja odnosa vrijednosti koncesije s vrijednosti tražbine založnog vjerovnika.

### **3. PRIJENOS KONCESIJE**

#### **Članak 75.**

Ovaj Ugovor može se, uz pisanu suglasnost Davatelja koncesije, prenijeti na treću osobu u skladu sa stavcima radi namirenja tražbine založnog vjerovnika kada je koncesija predmet založnog prava u skladu s člankom 74. ovoga Ugovora.

Prijenos ugovora o koncesiji ne smije umanjiti kvalitetu i narušiti kontinuitet provedbe ovog Ugovora.

Prijenos ovog Ugovora može se dozvoliti u slučajevima koji su povezani sa stjecanjem vlasništva nad Koncesionarom nakon provedbe postupka restrukturiranja, a kroz postupke spajanja postojećeg Koncesionara s budućim koncesionarom ili drugih oblika stjecanja vlasništva koji proistječu iz provedenog postupka restrukturiranja. Prijenos ovog Ugovora se može izvršiti pod uvjetom da treća osoba ispunjava uvjete sposobnosti određene za Koncesionara u Dokumentaciji za nadmetanje i Obavijesti o namjeri davanja koncesije na temelju kojih je sklopljen ovaj Ugovor.

#### **Članak 76.**

Ovaj Ugovor može se prenijeti u korist financijske institucije koja daje kredit/kredite Koncesionaru u svrhu provedbe ovog Ugovora, a u slučaju neispunjavanja obveza iz njega od strane Koncesionara koje mogu dovesti do raskida ovog Ugovora.

U slučaju iz prethodnog stavka financijska institucija može se ovlastiti na prijenos ovog Ugovora na treću osobu, pod uvjetom da treća osoba ispunjava uvjete sposobnosti određene za Koncesionara u Dokumentaciji za nadmetanje i Obavijesti o namjeri davanja koncesije na temelju kojih je sklopljen ovaj Ugovor.

## **DIO X. FINANCIJSKA JAMSTVA I OSIGURANJE**

### **1. FINANCIJSKA JAMSTVA**

#### **Članak 77.**

Za pravovremeno i točno ispunjavanje obveza iz ovog Ugovora, a osobito, ali ne isključivo: plaćanja naknade za koncesiju prema članku 60. do 64. ovog Ugovora, plaćanja zatezne kamate na zakašnjelo plaćanje naknade za koncesiju iz članak 65. ovog Ugovora, plaćanja komunalnih i drugih usluga iz članak 22. ovog Ugovora, troškova poduzimanja mjera održavanja i ulaganja iz članka 20. stavak 8. i članka 32. stavak 3. ovog Ugovora, te naknade štete, Koncesionar je dužan tijekom cijelog trajanja ovog Ugovora te godinu dana nakon prestanka ovog Ugovora održavati financijsko jamstvo u korist Davatelja koncesije.

Financijsko jamstvo iz prethodnog stavka mora se izdati u obliku bankarske garancije prihvatljive financijske institucije u Republici Hrvatskoj za dobro ispunjenje obveza iz ovog Ugovora.



Bankarska garancija mora se izdati u korist Davatelja koncesije u iznosu od 5.500.000,00 (petmilijunapetstotisuća) kuna, a koja garancija mora biti bezuvjetna, »bez prigovora« i naplativa na prvi poziv.

Bankarska garancija izdaje se u skladu s odredbama Pozitivnih propisa i zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

Bankarska garancija izdaje se za razdoblje ne kraće od 2 (dvije) godine i mora se obnavljati tijekom cijelog vremena trajanja ovog Ugovora. Bankarska garancija mora se obnavljati najkasnije 6 (šest) mjeseci prije isteka važeće bankarske garancije.

Ako se bankarska garancija ne obnovi u skladu s prethodnim stavkom, Davatelj koncesije može raskinuti ovaj Ugovor i podnijeti važeću bankarsku garanciju na naplatu.

## 2. OSIGURANJE

### Članak 78.

Koncesionar je dužan prije stupanja na snagu ovog Ugovora sklopiti ugovor o osiguranju osiguranih rizika koji mogu proizaći iz izvršavanja ovih Ugovora.

Koncesionar je dužan osigurati sljedeće osigurane rizike:

1. osiguranje od odgovornosti;
2. osiguranje imovine;

Osiguranje od odgovornosti mora obuhvatiti odgovornost Koncesionara za smrt i tjelesne ozljede putnika, te gubitka i oštećenja njihove prtljage; smrt i tjelesne ozljede radnika i trećih osoba koje djeluju i borave na Terminalu i Parkiralištu, a koje su uzrokovane radnjama ili propuštanjem poduzimanja radnji Koncesionara i osoba koje djeluju po njegovom nalogu u izvršavanju ovog Ugovora.

Osiguranje imovine mora obuhvatiti objekte lučke podgradnje (infrastrukture), lučke nadgradnje (suprastrukture) te ugrađenih uređaja i opreme koju su na Terminalu i Parkiralištu ugradili Davatelj koncesije i Koncesionar. Osiguranje imovine mora obuhvatiti najmanje osnovne rizike (*požar, oluja, udar groma, eksplozija i sl.*) koju su uobičajeni na tržištu usluga osiguravajućih društava na području gdje se Luka Gaženica nalazi.

Koncesionar je dužan redovito dostavljati Davatelju koncesije kopije polica osiguranja iz ovog članka.

Ako se tijekom izvršavanja ovog Ugovora pokaže potrebnim ugovoriti sklapanje dodatnih vrsta osiguranja, a ona nisu navedena u ovom Dijelu Ugovora, ugovorne strane mogu sklapanjem dodatka ovom Ugovoru bez provedbe novog postupka davanja koncesije, sve u skladu s člankom 62. Zakona o koncesijama („Narodne novine“ br. 69/17), urediti pitanje obveze sklapanja dodatnih vrsta osiguranja.

### Članak 79.

Koncesionar je samostalan u odabiru osiguratelja između renomiranih osiguravajućih društava kojima je dopušteno poslovati u Republici Hrvatskoj na temelju Pozitivnih propisa.

Renomiranim osiguravajućim društvom smatra se ono osiguravajuće društvo koje može realno jamčiti isplatu osigurnine u primjerenim rokovima u slučaju nastanka osiguranog slučaja.

Radi otklanjanja sumnji u odabir osiguratelja, Koncesionar je dužan najmanje 7 (sedam) dana prije sklapanja ugovora o osiguranju dostaviti Davatelju koncesije obavijest o namjeri sklapanja ugovora o osiguranju, odabiru osiguratelja te sadržaju općih uvjeta odnosnog osiguranja.

Koncesionar će u dobroj vjeri razmotriti eventualne primjedbe Davatelja koncesije o odabranom osiguratelju koje moraju biti obrazložene uz navođenje razloga za isticane primjedbe.

#### **Članak 80.**

Koncesionar je dužan tijekom cijelog trajanja ovog Ugovora održavati osiguranja iz ovog članka.

### **3. CLAUSULAE EXEQUENDI**

#### **Članak 81.**

Koncesionar je suglasan da Davatelj koncesije na temelju ovog Ugovora, radi ostvarenja svojih dospjelih tražbina, uključujući novčane tražbine po osnovi naknade za koncesiju prema članku 60. do 64. ovog Ugovora, plaćanja zatezne kamate na zakašnjelo plaćanje naknade za koncesiju iz članak 65. ovog Ugovora, plaćanja komunalnih i drugih usluga iz članak 22. ovog Ugovora, troškova poduzimanja mjera održavanja i ulaganja iz članka 20. stavak 8. i članka 32. stavak 3. ovog Ugovora, te naknade štete, može neposredno provesti ovrhu nad imovinom Koncesionara.

#### **Članak 82.**

Koncesionar je suglasan da Davatelj koncesije na temelju ovog Ugovora može radi ostvarenja dospjele nenovčane tražbine – predaje u neposredan posjed Terminala, Zgrade Terminala i Vanjskog parkirališta, slobodnih od osoba i stvari Koncesionara, neposredno provesti ovrhu protiv Koncesionara.

#### **Članak 83.**

Ugovorne strane suglasne su da će se dospjeće novčane tražbine iz članka 81. ovog Ugovora i nenovčane tražbine iz članka 82. ovog Ugovora dokazati javno ovjerovljenom izjavom Davatelja koncesije o dospjelosti tražbina.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju kako Davatelj koncesije neće biti ovlašten pristupiti neposrednoj ovrši protiv Koncesionara u smislu članka 82. ovog Ugovora sve dok Koncesionaru ne omogući izjavljivanje pravnog lijeka protiv akta kojime Davatelj koncesije raskida ovaj Ugovor, a koje će Davatelj koncesije donijeti u obliku upravnog akta.

Ugovorne strane suglasne su da javni bilježnik na temelju ovog Ugovora, te izjave iz stavka 1. ovog članka, a u slučaju iz stavka 2. ovog članka i izvršnog upravnog akta iz stavka 2. ovog članka, na ovaj Ugovor stavi klauzulu ovršnosti.



## **DIO XI DOSTAVLJANJE INFORMACIJA I IZVJEŠĆIVANJE**

### **Članak 84.**

Bez ugrožavanja dnevnog poslovanja Koncesionara, Koncesionar ima opću obvezu dostavljanja svih informacija Davatelju koncesije koju isti može povremeno tražiti, a koji su potrebni Davatelju koncesije za praćenje izvršavanja ovog Ugovora i ispunjavanje obveze koje je Koncesionar ovim Ugovorom preuzeo.

### **Članak 85.**

Koncesionar je dužan posebno Davatelju koncesije dostavljati tromjesečna izvješća o ostvarenom prometu putnika i vozila, i to posebno za putnike i vozila u međunarodnom linijskom pomorskom prometu te posebno za promet putnika u međunarodnom povremenom pomorskom prometu, odvojeno za putnike u luci polazišta („home port“) i putnike u tranzitu.

Koncesionar je dužan posebno Davatelju koncesije dostavljati tromjesečna izvješća o ostvarenom prihodu ostvarenom od pružanja Usluga za putnike i vozila u međunarodnom linijskom pomorskom prometu te posebno o prihodu ostvarenom od pružanja Usluga putnicima u međunarodnom povremenom pomorskom prometu, odvojeno za putnike u luci polazišta („home port“) i putnike u tranzitu.

Izvješća iz prethodnog stavka moraju obuhvaćati i opis mjera i aktivnosti Koncesionara u provedbi razvoja koncepta luke polazišta („home-port“ koncepta) sadržanog u Studiji gospodarske opravdanosti.

Tromjesečna izvješća iz ovog članka dostavljaju se Davatelju koncesije najkasnije 60 (šezdeset) dana nakon isteka zadnjeg dana u posljednjem mjesecu godišnjeg tromjesečja.

### **Članak 86.**

Koncesionar je dužan dostavljati Davatelju koncesije polugodišnje i godišnje financijsko izvješće sastavljeno u skladu s odredbama Pozitivnih propisa o računovodstvu.

Financijsko izvješće iz prethodnog stavka, neovisno o razvrstaju Koncesionara, mora sadržavati: izvještaj o financijskom položaju (bilanca), račun dobiti i gubitka, izvještaj o novčanim tokovima, izvještaj o promjenama kapitala, bilješke uz financijske izvještaje.

U financijskom izvještavanju Koncesionar je dužan primijeniti Međunarodne standarde financijskog izvještavanja.

Uz godišnje financijsko izvješće, Koncesionar će dostaviti potvrdu o iznosu stalnog i promjenjivog dijela naknade za koncesiju.

Polugodišnje financijsko izvješće dostavlja se najkasnije do 30. (tridesetog) rujna tekuće godine za prvih šest mjeseci te godine.

Godišnje financijsko izvješće dostavlja se najkasnije 30. (tridesetog) travnja tekuće godine za prethodnu godinu.

Odredbe ovog članka primjenjuju se na Koncesionara neovisno o njegovu razvrstaju u grupu poduzetnika sukladno Pozitivnim propisima o računovodstvu.

#### **Članak 87.**

Koncesionar je dužan provesti reviziju financijskih izvješća iz članka 86. ovog Ugovora putem vanjskog revizora ovlaštenog za obavljanje poslova revizije u Republici Hrvatskoj sukladno pozitivnim propisima.

Izvješće o obavljenoj reviziji godišnjeg financijskog izvješća dostavlja se Davatelju koncesije najkasnije do 30. (tridesetog) lipnja tekuće godine.

#### **Članak 88.**

Kad god to smatra potrebnim, Davatelj koncesije može zatražiti vanjsku reviziju poslovanja Koncesionara po revizorskom društvu koje sam odabere.

Za potrebe revizora iz prethodnog stavka Koncesionar je dužan Davatelju koncesije, na njegov pisani zahtjev, dostaviti poslovne knjige i pojedinačno zatražene knjigovodstvene isprave u roku od 15 (petnaest) dana od dana primitka zahtjeva.

Koncesionar se obvezuje u dobroj vjeri surađivati s revizorom iz stavka 1. ovog članka.

Troškove revizije iz ovog članak snosi Davatelj koncesije.

### **DIO XII NADZOR NAD IZVRŠAVANJEM UGOVORA**

#### **Članak 89.**

Davatelj koncesije provodi nadzor nad radom Koncesionara u ispunjenju obveza iz ugovora o koncesiji.

U obavljanju nadzora Davatelj koncesije osobito:

- nadzire upotrebljava li, odnosno koristi li Koncesionar Terminal, Zgradu Terminala i vanjsko parkiralište u skladu s ovim Ugovorom i Pozitivnim propisima kojim se uređuje pomorsko dobro;
- nadzire obavlja li Koncesionar gospodarsku djelatnost u skladu s ovim Ugovorom i Studijom opravdanosti davanja koncesije;
- nadzire ispunjava li Koncesionar osnovne tehničko-tehnološke uvjete za njegovo izvršavanje;
- nadzire ispunjava li Koncesionar uvjet dovoljnog broja stručno osposobljenih radnika za izvršavanje ovog Ugovora;
- nadzire održava li Koncesionar financijska jamstva za dobro ispunjenje obveza iz ovog Ugovora te police osiguranja;
- nadzire plaća li Koncesionar naknadu za koncesiju po dospelju;



- nadzire financijska izvješća Koncesionara i drugu poslovnu dokumentaciju radi provjere ispravnosti obračuna promjenjivog dijela naknade za koncesiju;
- obavlja i druge poslove u cilju ostvarenja ciljeva iz Pozitivnih propisa kojim se uređuju koncesije i pomorsko dobro i morske luke.

### Članak 90.

Koncesionar je dužan, radi provedbe nadzora nad izvršavanjem ovog Ugovora, Davatelju koncesije i osobama koje rade po njegovom nalogu odobriti pristup Terminalu, uključujući Centralnoj zgradi Terminala, te uredima Koncesionara uz prethodnu najavu koja ne može biti kraća od 3 (tri) dana od dana započinjanja nadzora.

Nadzor može obuhvaćati pregled i inspekciju uređaja i opreme koju je ugradio Koncesionar; pregled i inspekciju održavanja infrastrukture te uređaja i opreme koju je ugradio Davatelj koncesije; pregled poslovne dokumentacije Koncesionara vezanu uz izvršavanje ovog Ugovora; opći pregled stanja Terminala, Centralne zgrade Terminala i Parkirališta.

U provođenju nadzora Davatelj koncesije nastojat će da mjere nadzora koliko je to moguće najmanje ometaju Koncesionara u pružanju Usluga.

Koncesionar je dužan tijekom cijelog vremena trajanja koncesije omogućiti davatelju koncesije, odnosno njegovim ovlaštenim djelatnicima i predstavnicima, uvid u cjelokupnu poslovnu dokumentaciju koja se odnosi na djelatnost za koju je dana koncesija i neposredan uvid u rad koncesionara u obavljanju djelatnosti za koju je dana koncesija.

## DIO XIII. VIŠA SILA

### Članak 91.

U smislu ovog Ugovora, viša sila je svaki događaj koji je izvan razumne kontrole ugovorne strane i koji onemogućava ugovornoj strani ispunjenje obveze iz ovog Ugovora ili ispunjenje obveze čini toliko nepraktičnom da se razumno može pretpostaviti da je nemoguća.

Višom silom smatra se osobito, ali ne isključivo, sljedeći događaj: rat, pobuna, građanski nemir, potres, požar, oluja, poplava, elementarne nepogode, štrajk, lockout ili druge industrijske akcije (osim onih u kojima je jedna od ugovornih strana poslodavac), odluke javnih vlasti *iure imperii* (*sankcije, embargo i sl.*), s time da se višom silom ne smatraju odluke Davatelja koncesije.

Višom silom ne smatra se događaj koji je koja od ugovornih strana ili osoba s njom u poslovnom odnosu prouzročila namjerom ili nepažnjom, uključujući i običnu nepažnju.

Višom silom ne smatra se događaj koji je ugovorna strana mogla predvidjeti prije sklapanja ovog Ugovora ili izbjeći odnosno spriječiti dužnom pažnjom.

### Članak 92.

Višom silom osobito se ne smatra:

- nesposobnost za plaćanje ili neplaćanje obveza;

- okolnosti promjene pozitivnih propisa;
- odgađanje ispunjavanja ili neispunjenje obveza gospodarskih subjekta i osoba koje su u poslovnom odnosu s ugovornom stranom (*izvođač, potkoncesionar, radnik i sl.*), osim ako je ono uzrokovano višom silom.

#### **Članak 93.**

Ako ugovorna strane ne ispuni svoju obvezu iz ovog Ugovora zbog više sile, smatrat će se da nije povrijedila obvezu iz ovog Ugovora sve dok viša sila traje, pod uvjetom da je ta ugovorna strana o tome obavijestila drugu ugovornu stranu čim je to u mogućnosti te poduzela sve mjere opreza, dužne pažnje i druge razumne alternativne mjere koje bi mogle dovesti do ispunjenja obveza iz ovog Ugovora.

#### **Članak 94.**

Rokovi iz ovog Ugovora za ispunjenje obveze produljuju se za ono vrijeme koliko je trajala nemogućnost poduzimanja radnji u ispunjenju obveza za vrijeme više sile.

#### **Članak 95.**

Najkasnije trideset dana od isteka roka iz ovog Ugovora, unutar kojeg roka ugovorna strana nije bila u mogućnosti ispuniti svoju ugovornu obvezu zbog više sile, ako postane očito da više nije razumno očekivati mogućnost da se glavni dio obveze izvrši, ugovorne strane zajednički će razmotriti nove okolnosti i mjere koje se pod njima mogu poduzeti.

Ako se u roku od 3 (tri) mjeseca od započinjanja zajedničkog razmatranja novih okolnosti ugovorne strane ne mogu sporazumjeti o mjerama koje se mogu poduzeti, Davatelj koncesije može zatražiti raskid ovog Ugovora, a Koncesionar može izjaviti prigovor na ovaj Ugovor, odnosno zatražiti raskid ovog Ugovora u skladu s odredbama Zakona o koncesijama i Zakona o općem upravnom postupku, a sve u skladu sa Dijelom XIV. ovog Ugovora.

### **DIO XIV. PRESTANAK UGOVORA**

#### **Članak 96.**

Koncesija iz ovog Ugovora prestaje:

1. ispunjenjem Zakonskih uvjeta;
2. raskidom ugovora o koncesiji zbog javnog interesa;
3. jednostranim raskidom ugovora o koncesiji;
4. pravomoćnošću sudske odluke kojom se ugovor o koncesiji utvrđuje ništetnim ili se poništava;
5. u slučajevima određenima ovim Ugovorom;



6. u slučajevima određenima Posebnim zakonima.

#### **Članak 97.**

Ispunjenjem Zakonskih uvjeta Koncesija prestaje:

1. istekom roka na koji je dana;
2. prestankom Koncesionara;
3. ukidanjem, poništavanjem ili proglašavanjem ništetnom odluke o davanju koncesije, u razdoblju nakon sklapanja ovog Ugovora;

#### **Članak 98.**

Ovaj Ugovor može se raskinuti u cijelosti ili djelomično ako to zahtijeva javni interes, što određuje Hrvatski sabor.

Davatelj koncesije može raskinuti ovaj Ugovor ako Sud Europske unije utvrdi, u postupku u skladu s člankom 258. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, da Republika Hrvatska nije ispunila svoje obveze u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije i/ili Ugovorom o Europskoj uniji time što je Davatelj koncesije dao koncesiju bez ispunjavanja svojih obveza u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije i/ili Ugovorom o Europskoj uniji i Direktivom 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovora o koncesiji (SL L 94, 28. 3. 2014).

Ako se ovaj Ugovor raskida djelomično, Koncesionar može u roku od 30 (trideset dana) od dana primitka odluke o raskidu Davatelja koncesije zatražiti raskid ovog Ugovora u cijelosti.

U slučaju raskida ovog Ugovora na temelju ovoga članka Koncesionar ima pravo na naknadu štete u skladu s općim odredbama pozitivnih propisa koji uređuju obvezne odnose.

#### **Članak 99.**

Davatelj koncesije može jednostrano odlukom raskinuti ovaj Ugovor u sljedećim slučajevima:

1. ako Koncesionar nije platio naknadu za koncesiju više od 2 (dva) puta uzastopno ili općenito neuredno plaća naknadu za koncesiju;
2. ako Koncesionar ne pruža usluge prema pravilima i standardima kvalitete za takve usluge kako su utvrđeni ovim Ugovorom i Pozitivnim propisima, uključujući, bez ograničenja, Uredbu o uvjetima kojima moraju udovoljavati luke („Narodne novine“ br. 110/2004), Pravilnik o uvjetima i načinu održavanja reda u lukama i na ostalim dijelovima unutarnjih morskih voda i teritorijalnog mora Republike Hrvatske („Narodne novine“ br. 90/05, 10/08, 155/08, 127/10, 80/12 i 7/17, te Pravilnik o redu i uvjetima korištenja luke na lučkom području u nadležnosti Lučke uprave Zadar, zajedno sa svim eventualnim izmjenama za vrijeme trajanja Koncesije;
3. ako Koncesionar ne provodi propisane mjere i radnje nužne radi zaštite općeg, odnosno javnog dobra, te radi zaštite prirode i kulturnih dobara određene Pozitivnim propisima;

4. ako je Koncesionar naveo netočne podatke u ponudi temeljem kojih se utvrđivalo ispunjenje uvjeta sposobnosti određenih u Dokumentaciji za nadmetanje na temelju koje je sklopljen ovaj Ugovor;
5. ako Koncesionar svojom krivnjom ne započne s provedbom ovog Ugovora ili njegovog dijela u ugovorenom roku;
6. ako Koncesionar obavlja i druge radnje u suprotnosti s ovim Ugovorom ili propušta obaviti dužne radnje utvrđene ovim Ugovorom;
7. ako je Koncesionar prenio na treću osobu svoja prava iz ugovora o koncesiji suprotno odredbama pozitivnih propisa o koncesijama i ovim Ugovorom;
8. ako Koncesionar ne dostavi odgovarajuća financijska jamstva koje Davatelj koncesije zatraži;
9. ako se dogodila izmjena ovog Ugovora koja bi zahtijevala provedbu novog postupka davanja koncesije, ali isključivo ako ovaj Ugovor ne može opstati bez takve izmjene koja bi zahtijevala provedbu novog postupka davanja koncesije;
10. ako je u vrijeme donošenja odluke o davanju koncesije postojao razlog za isključenje koncesionara prema Dokumentaciji za nadmetanje na temelju koje je sklopljen ovaj Ugovor;
11. u drugim slučajevima u skladu s odredbama ovog Ugovora i odredbama pozitivnih propisa kojima se uređuje opći upravni postupak.

#### **Članak 100.**

Osim razloga navedenih u članku 99. Davatelj koncesije na temelju ovog Ugovora može isti jednostrano raskinuti osobito:

1. ako je nad Koncesionarom otvoren postupak predstečajne nagodbe, postupak stečaja ili postupak likvidacije, u skladu s Pozitivnim propisima;
2. ako ne postupi po ovršnim pravorijeku arbitražnog suda u sporovima s Davateljem koncesije prema Dijela XVIII ovog Ugovora;
3. napusti posjed Terminala i Parkirališta dulje od sedam dana bez prethodne suglasnosti Davatelja koncesije;
4. ako Koncesionar ne održava Terminal i Parkiralište sukladno odredbama ovog Ugovora;
5. ako Koncesionar povrijedi ili ne ispuni bilo koju obvezu iz bilo kojeg dijela ovog Ugovora.

#### **Članak 101.**

Prije jednostranog raskida ovog Ugovora na temelju članka 99. i članka 100. ovog Ugovora, Davatelj koncesije će prethodno pisanim putem upozoriti Koncesionara o takvoj svojoj namjeri te odrediti Koncesionaru primjereni rok, koji ne može biti kraći od 30 (trideset) dana, za otklanjanje razloga za raskid ovog Ugovora i za izjašnjavanje o tim razlozima.



Ako Koncesionar ne otkloni razloge za raskid ovog Ugovora u primjerenom roku određenom u smislu stavka 1. ili u istom roku na zadovoljavajući način ne otkloni sumnje Davatelja koncesije o postojanju razloga za raskid Ugovora, sve sukladno postupku predviđenom u članku 104. i 105. ovoga Ugovora, Davatelj koncesije će raskinuti ovaj Ugovor.

Davatelj koncesije može jednostrano raskinuti ovaj Ugovor u slučaju iz članka 43. ovog Ugovora bez primjene odredbe stavaka 1. i 2. ovog članka.

Davatelj koncesije ovime izjavljuje i jamči da, prema njegovim saznanjima u trenutku sklapanja ovog Ugovora, ne postoje razlozi koji bi bili osnova za rani prekid ovog Ugovora sukladno članku 96. točka 1., članku 96. točka 6. i članku 99. točka 4. ovog Ugovora. U slučaju da se ovo jamstvo pokaže netočnim, Koncesionar neće biti odgovoran za bilo koju štetu koju Davatelj koncesije pretrpi kao rezultat ranog prekida ovog Ugovora.

#### **Članak 102.**

Ako Davatelj koncesije ne ispunjava svoje obveze preuzete ovim Ugovorom, Koncesionar može izjaviti prigovor na ovaj Ugovor odnosno zatražiti raskid ovog Ugovora u skladu s odredbama Zakona o koncesijama i Zakona o općem upravnom postupku.

Prije pokretanja bilo kojeg od postupaka iz stavka 1. ovoga članka, Koncesionar će prethodno pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije o takvoj svojoj namjeri te odrediti Davatelju koncesije primjereni rok, koji ne može biti kraći od 30 (trideset) dana, za otklanjanje razloga zbog kojih Koncesionar namjerava pokrenuti postupak iz stavka 1. ovoga članka, kao i za izjašnjavaње o tim razlozima.

Ako Davatelj koncesije u roku ne otkloni razloge ili na zadovoljavajući način ne otkloni sumnje Koncesionara o postojanju razloga navedenih u obavijesti iz stavka 2. ovoga članka, Koncesionar će biti ovlašten pokrenuti odgovarajući postupak iz stavka 1. ovoga članka.

#### **Članak 103.**

Ovaj Ugovor može prestati i u slučaju predviđenom u članku 95. stavak 2. ovog Ugovora.

#### **Članak 104.**

Obavijest o namjeri jednostranog raskida odnosno namjeri pokretanja bilo kojeg od postupaka navedenih u članku 102. stavak 1. ovog Ugovora mora sadržavati razloge zbog kojih ugovorna strana namjerava raskinuti ovaj Ugovor odnosno pokrenuti takav postupak.

Po primitku obavijesti navedene u stavku 1. druga ugovorna strana može:

- (i) ako ne spori postojanje razloga za raskid Ugovora, u roku navedenom u toj obavijesti otkloniti razloge za raskid Ugovora ili pokrenuti postupak usuglašavanja oko uvjeta i načina otklanjanja razloga za raskid Ugovora u kojem slučaju će jednostrani raskid biti obustavljen i Ugovor će nastaviti biti na snazi tijekom postupka otklanjanja razloga za raskid, ili
- (ii) ako spori postojanje razloga za raskid Ugovora, dostaviti u roku od 30 (trideset) dana očitovanje o navedenim razlozima za raskid Ugovora.

#### **Članak 105.**

Ugovorna strana može nastaviti s korištenjem prava u pogledu raskida ovog Ugovora ako:

- (i) ugovorne strane u primjerenom roku koji ne može biti dulji od trideset dana od početka postupka usuglašavanja oko uvjeta i načina otklanjanja razloga za raskid Ugovora određenog u članku 104. ovog Ugovora ne postignu sporazum oko uvjeta i načina otklanjanja razloga za raskid ovog Ugovora u skladu s odredbom članka 104. stavak 2. točka (i). ovog Ugovora, ili
- (ii) ugovorna strana u roku iz članka 104. stavak 2, točka (ii) ne zaprimi prihvatljivo očitovanje druge ugovorne strane o razlozima za raskid Ugovora u skladu s odredbom članka 104. stavak 2. točka (ii). ovog Ugovora.

#### **Članak 106.**

Ovaj Ugovor prestaje:

- (i) ako se Ugovor raskida na zahtjev Koncesionara – provedbom odgovarajućeg postupka predviđenog Zakonom o koncesijama i Zakonom o općem upravnom postupku;
- (ii) ako Ugovor raskida Davatelj koncesije – izvršnošću odluke Davatelja koncesije o raskidu Ugovora.

### **DIO XV. POSLJEDICE PRESTANKA UGOVORA**

#### **Članak 107.**

Prestankom ovog Ugovora prestaju prava i obveze ugovornih strana ovog Ugovora koja iz njega proizlaze, osim prava i obveza koje proizlaze iz posljedice raskida.

#### **Članak 108.**

Prestankom ovog Ugovora prestaje pravo Koncesionara na pružanje Usluga te pravo obavljanja gospodarske djelatnosti i pravo na posjed Terminala i Parkirališta.

Koncesionar je dužan po prestanku ovog Ugovora vratiti posjed prostora iz prethodnog stavka Davatelju koncesije slobodan od osoba i stvari.

Koncesionar je dužan po prestanku ovog Ugovora Centralnu zgradu Terminala vratiti u posjed Davatelju koncesije u istom funkcionalnom stanju u kojem je predana po sklapanju ovog Ugovora.

Sve pokretnine u njegovom vlasništvu koje se mogu odvojiti od objekta lučke podgradnje i objekata lučke nadgradnje bez njihova oštećenja koncesionar može odnijeti, osim ako Davatelj koncesije ne iskoristi pravo iz članka 109.-ovog Ugovora.

Pokretnine u vlasništvu Davatelja koncesije Koncesionar nema pravo oduzeti.

#### **Članak 109.**

Davatelj koncesije ima pravo otkupiti pokretnine koje je Koncesionar ugradio u Terminal i Parkiralište, a koje obuhvaćaju uređaje, opremu, vozila, rezervne dijelove i sl., a Koncesionar mu je obavezan te pokretnine prodati.



Cijena pokretnina iz prethodnog stavka ugovorit će se u visini vrijednosti pokretnina u poslovnim knjigama Koncesionara na dan prestanka ovog Ugovora.

U slučaju korištenja prava iz ovog članka Davatelj koncesije mora to pravo obznaniti najkasnije danom otpreme izjave o raskidu, a ako raskid izjavljuje Koncesionar, najkasnije u roku od 7 (sedam) dana od dana primitka izjave o raskidu ovog Ugovora od Koncesionara.

Kada primi obavijest Davatelja koncesije o korištenju prava iz ovog članka te do isteka roka iz prethodnog članka Koncesionar ne smije pokretnine odnositi s Terminala i Parkirališta.

Korištenjem prava iz ovog članka Davatelj koncesije stječe posjed na pokretninama iz stavak 1. ovog članka.

#### **Članak 110.**

U slučaju raskida ovog Ugovora zbog više sile, svaka ugovorna strana snosi trošak nastao raskidom.

Ugovorne strane nemaju pravo potraživati naknadu štete koju su eventualno pretrpjele uslijed raskida ugovora zbog više sile.

#### **Članak 111.**

U slučaju raskida ovog Ugovora zbog neispunjenja obveza Koncesionara iz ovog Ugovora ili kojeg drugog razloga izvan članka 110. i 112. ovog Ugovora, Davatelj koncesije je ovlašten potraživati naknadu štete.

Naknada štete ugovara se u paušalnom iznosu od trostrukog iznosa naknade za koncesiju (stalnog i promjenjivog dijela) koja će biti obračunata uzimajući u obzir prosjek proteklih 5 (pet) kalendarskih godina koje prethode godini u kojoj je prestao ovaj Ugovor.

Ako je Ugovor prestao u posljednje 3 (tri) godine prije kalendarske godine u kojoj je ovaj Ugovor trebao prestati istekom vremena na koji je sklopljen, paušalni iznos naknade štete ugovara se u iznosu naknade za koncesiju (stalnog i promjenjivog dijela) koja je plaćena u prethodnoj godini.

Ništa iz ovog članka ne isključuje ili ograničava prava Davatelja koncesije da tužbom potražuje veći iznos naknade štete ako ocijeni da je opseg štete veći od ugovorenog paušalnog iznosa iz ovog članka.

#### **Članak 112.**

U slučaju raskida ovog Ugovora zbog neispunjenja obveza Davatelja koncesije ili okolnosti iz članak 98. ovog Ugovora, Koncesionar je ovlašten potraživati naknadu štete.

Naknada štete ugovara se u paušalnom iznosu od trostrukog iznosa dobiti nakon oporezivanja koju je koncesionar ostvario u zadnje 3 (tri) godine prije kalendarske godine u kojoj je prestao ovaj Ugovor.

Ako je Ugovor prestao u posljednje 3 (tri) godine prije kalendarske godine u kojoj je ovaj Ugovor trebao prestati istekom vremena na koji je sklopljen, paušalni iznos naknade štete ugovara se u iznosu dobiti nakon oporezivanja koju je Koncesionar ostvario u prethodnoj godini.

### **Članak 113.**

Neovisno o razlozima prestanka ovog Ugovora, Koncesionar uvijek snosi troškove popravka objekata lučke podgradnje i lučke nadgradnje ako ih nije održavao u skladu s obvezama iz ovog Ugovora.

Koncesionar je upoznat i suglasan da radi namirenja tražbine iz prethodnog stavka, neovisno o prestanku ovog Ugovora, Davatelj koncesije može aktivirati financijska jamstva te *clausulae exequendi* iz Dijela X. Glave 3. ovog Ugovora u pogledu obveze popravaka iz stavka 1. ovog članka.

## **DIO XVI RJEŠAVANJE SPOROVA**

### **1. SPORAZUMNO RJEŠAVANJE SPOROVA**

#### **Članak 114.**

Sve sporove koji proizađu iz ovog Ugovora ili u svezi s izvršavanjem ovog Ugovora, ugovorne strane nastojat će u dobroj vjeri riješiti sporazumno.

Rok za sporazumno rješavanje sporova nije kraći od 30 (trideset) niti duži od 90 (devedeset) dana.

Ugovorne strane mogu riješiti spor sporazumno i nakon isteka roka iz prethodnog stavka.

### **2. MIRENJE**

#### **Članak 115.**

Ako ugovorne strane ne uspiju riješiti sporazumno u roku iz članka 114. ovog Ugovora, ugovorne strane spor će pokušati riješiti mirenjem.

Mirenje se provodi sukladno Zakonu o mirenju („Narodne novine“ br. 18/11).

Ugovorne strane suglasno će nastoji izabrati izmiritelja koji će provesti postupak mirenja.

Rok u kojem ugovorne strane mogu postići suglasnost o izboru izmiritelja iznosi 30 (trideset) dana od dana primitka prijedloga za provođenje postupka mirenja.

Ako se ugovorne strane ne uspiju usuglasiti o izboru izmiritelja u roku iz prethodnog stavka, ugovorne strane suglasne su da izmiritelja odredi predsjednik Hrvatske udruge za mirenje Zagreb, Teslina 1, OIB: 85293920018.

Ako u vrijeme ili prije pokretanja postupka mirenja udruga iz prethodnog stavka prestane postojati, ugovorne strane suglasne su da izmiritelja odredi predsjednik trgovačkog suda mjesno nadležnog za sjedište Davatelja koncesije.



### **3. ARBITRAŽA**

#### **Članak 116.**

Ako ugovorne strane ne riješe spor mirenjem u roku od 60 (šezdeset) dana od dana izbora, odnosno imenovanja izmiritelja, ugovorne strane suglasne su da se spor riješi arbitražom.

#### **Članak 117.**

Ugovorne strane suglasne su da se arbitraža povjeri Stalnom arbitražnom sudištu pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

Arbitražu će provoditi arbitražno vijeće koje čine predsjednik i 2 (dva) člana. Svaka ugovorna strana imenuje po 1 (jednog) člana Vijeća, a članovi Vijeća suglasno imenuju predsjednika Vijeća.

Ugovorne strane mogu i neposredno suglasno imenovati predsjednika Vijeća.

Ako članovi Vijeća, odnosno ugovorne strane ne postignu dogovor oko imenovanja predsjednika Vijeća u roku od 30 (trideset) dana od dana podnošenja tužbe, istog će imenovati predsjednik Stalnog arbitražnog sudišta pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

Jezik arbitražnog postupka je hrvatski.

Arbitražno vijeće primjenjuje hrvatsko procesno i materijalno pravo.

Sporovi iz ovog Ugovora su hitni, a arbitražno vijeće mora donijeti odluku u instruktivnom roku od 3 (tri) mjeseca od zaprimanja tužbe.

Na pitanja postupka arbitraže koji nisu uređeni ovim člankom, ugovorne strane suglasno ugovaraju primjenu Zagrebačkih pravila.

### **DIO XVII. KOMUNIKACIJA UGOVORNIH STRANA**

#### **Članak 118.**

Sve obavijesti, dopisi, zahtjevi, molbe, suglasnosti i sva druga razmjena informacija temeljem ovog Ugovora stavljat će se u pisanom obliku i na hrvatskom jeziku.

Pisana komunikacija obavlja se putem osobne dostave, kurirske dostave, preporučene pošte, telefaksom ili e-mailom.

Obavijest će se smatrati valjano uručenom kako slijedi:

1. u slučaju osobne dostave, u trenutku primitka;
2. u slučaju slanja kurirom ili preporučenom poštom, u vrijeme primitka;
3. u slučaju slanja telefaksom, po primitku ili po potvrdi primitka; i
4. u slučaju slanja e-mailom, u vrijeme kad je prijenos zabilježen na poslužitelju pošiljatelja.

Pravne posljedice dispozicija ugovornih strana u svezi s ovim Ugovorom proizaći će samo ako su dispozicije učinjene u skladu s komunikacijom prema odredbi ovog članka.

### Članak 119.

Poštanska adresa za komunikaciju je sljedeća:

ZA DAVATELJA KONCESIJE

Robert Škifić, ravnatelj  
LUČKA UPRAVA ZADAR  
Gaženička cesta 28a (Grad Zadar)  
23000 ZADAR  
tel: 385 23 201 201  
fax: 385 23 201 212  
e-mail: rskific@port-authority-zadar.hr

ZA KONCESIONARA:

Barbaros Hayrettin Özakan,  
ZADAR INTERNATIONAL PORT OPERATIONS d.o.o.  
Ulica grada Vukovara 269 D, (Grad Zagreb)  
10000 ZAGREB  
tel: +385911352525  
e-mail: barbaroso@globalportsholding.com

Svaka od ugovornih strana može promijeniti adresu za komunikaciju iz ovog Ugovora tako da drugoj ugovornoj strani dostavi pisanu obavijest o promijeni adrese sukladno ovome članku.

### Članak 120.

U slučaju spora između ugovornih strana iz ovog Ugovora, iste su suglasne da se tužba ima dostaviti ugovornim stranama na adrese istaknute u ovom Ugovoru. Ova odredba predstavlja sporazum o načinu dostave pismena u sudskom postupku u smislu odredbe članka 133.b Zakona o parničnom postupku („Narodne novine“ br. 53/91, 91/92, 58/93, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 123/08, 57/11, 148/11, 25/13, 89/14).

Odredba iz prethodnog stavka odnosi se i na arbitražni postupak.

Ugovorne strane ističu da su upoznate sa svim pravnim posljedicama neuredne dostave.

Odredba ovog članka na odgovarajući se način primjenjuje i na dostavu u upravnim postupcima koji se vode protiv koncesionara radi povrede Pozitivnih propisa i općih akata davatelja koncesije.



## DIO XVIII. IZMJENE UGOVORA

### Članak 121.

Ovaj Ugovor može se izmijeniti bez pokretanja novog postupka Davanja koncesije u slučajevima:

1. kada Hrvatski sabor utvrdi da je ugrožena nacionalna sigurnost i obrana države, okoliš ili ljudsko zdravlje;
2. ako to zahtijeva interes Republike Hrvatske utvrđen u Hrvatskome saboru;
3. u drugim slučajevima određenima Posebnim zakonom.

Izmjene ovog Ugovora ne smiju mijenjati vrstu i/ili predmet ugovora o koncesiji.

Ovaj Ugovor ne smije se mijenjati:

1. kada se izmjena vrši radi otklanjanja nedostataka u izvedbi Koncesionara ili posljedica neodgovarajuće izvedbe, a ti nedostaci bi se mogli otkloniti promjenom ugovornih odredbi;
2. kada se izmjena vrši radi kompenzacije rizika rasta cijena kada je taj rast cijena rezultat cjenovne fluktuacije na tržištu koja može bitno utjecati na provedbu ovog Ugovora i od kojih se Koncesionar zaštitio jamstvima.

Ovaj Ugovor moguće je izmijeniti bez provedbe novog postupka davanja koncesije u sljedećim slučajevima:

1. kada su uvjeti i mogućnosti za nastanak izmjene bili predviđeni u dokumentaciji za nadmetanje i ovim Ugovorom na jasan, nedvosmislen i precizan način, s tim da se ne smiju predviđati izmjene koje bi izmijenile vrstu i/ili predmet koncesije;
2. za dodatne usluge koncesionara koji su se pokazale potrebnima i koje nisu bile uključene u prvotnu koncesiju, ako promjena Koncesionara:
  - a. nije moguća zbog gospodarskih ili tehničkih razloga, kao što su zahtjevi za zamjenjivošću s postojećom opremom, uslugama ili postrojenjima koji se nabavljaju u okviru prvotne Koncesije i
  - b. prouzročila bi značajne poteškoće ili znatno povećanje troškova za Davatelja koncesije
3. kada je kumulativno ispunjeno sljedeće:
  - a. izmjena ne mijenja vrstu i/ili predmet ovog Ugovora;
  - b. potreba za izmjenom nastala je nakon sklapanja ovog Ugovora kao posljedica okolnosti koje, postupajući s dužnom pažnjom, Davatelj koncesije u trenutku sklapanja ovog Ugovora nije mogao predvidjeti;
  - c. povećanje vrijednosti ne smije premašivati 50 % (pedesetposto) vrijednosti prvotne koncesije. Ako je učinjeno nekoliko uzastopnih izmjena ugovora o koncesiji, to se ograničenje primjenjuje na vrijednost svake izmjene.
4. ako izmjene, bez obzira na njihovu vrijednost, nisu bitne izmjene ovog Ugovora.

Ovaj Ugovor ne može se mijenjati na način da se neopravdano izbjegava provedba novog postupka davanja koncesije.

### Članak 122.

Ako je u ovaj Ugovor potrebno unijeti bitne izmjene, Davatelj koncesije pokrenut će novi postupak davanja koncesije i sklopiti novi ugovor o koncesiji.

Izmjena ovog Ugovora je bitna kada je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:

1. izmjena uvodi uvjete koji bi, da su bili dio postupka davanja koncesije, učinili mogućim odabir nekog drugog ponuditelja umjesto onog koji je odabran kao najpovoljniji ili bi učinili mogućim sklapanje ugovora o koncesiji s drugim ponuditeljem;
2. izmjena utječe na ekonomsku ravnotežu koncesije u korist Koncesionara;
3. izmjena znatno proširuje opseg djelatnosti Koncesije radi uključivanja robe, radova ili usluga koji nisu bili uključeni u ovaj Ugovor;
4. mijenja se Koncesionar.

Iznimno, promjena Koncesionara, cjelovita ili djelomična, nije bitna izmjena ovog Ugovora ako nastaje kao posljedica korporativnog restrukturiranja Koncesionara, dok god to ne predstavlja druge bitne izmjene ovog Ugovora i nije izvršeno radi izbjegavanja primjene Pozitivnih propisa, ili ako je promjena Koncesionara nastala kao posljedica prijenosa ovog Ugovora.

Kada se opseg izmjene ovog Ugovora može novčano izraziti, ona se neće smatrati bitnom, ako u isto vrijeme vrijednost izmjene ne prelazi vrijednosni prag bitan za određenje primjene pravila postupka davanja koncesije i 10 % (desetposto) procijenjene vrijednosti prvotne Koncesije.

### **Članak 123.**

Ako bi zbog okolnosti nastalih nakon sklapanja ovog Ugovora, koje se nisu mogle predvidjeti u vrijeme sklapanja Ugovora, ispunjenje obveze za jednu ugovornu stranu postalo bitno otežano, ta strana može zahtijevati da se Ugovor izmijeni sukladno nastalim okolnostima.

Izmjene ovog Ugovora postižu se sklapanjem dodatka Ugovoru kojom prethodi izvršna odluka o izmjenama i/ili dopunama odluke o davanju koncesije na temelju koje je ovaj Ugovor sklopljen.

Dodatak ovom Ugovoru valjan je samo ako je sklopljen u istoj formi kao i ovaj Ugovor.

## **DIO XIX. ZAVRŠNE ODREDBE**

### **1. REGISTRACIJA UGOVORA**

#### **Članak 124.**

Po sklapanju ovog Ugovora Davatelj koncesije će isti podnijeti na upis u Upisnik koncesija Davatelja koncesija i Registar koncesija koji se vodi kod ministarstva nadležnog za financije.

### **2. POTVRDA UGOVORA**

#### **Članak 125.**

Ovaj Ugovor će kao privatnu ispravu potvrditi (solemnizirati) javni bilježnik u skladu s odredbama članka 59. Zakona o javnom bilježništvu („Narodne novine“ br. 78/93, 29/94, 163/98, 16/07 i 75/09).

Ugovorne strane suglasne su da ovaj ugovor ima svojstvo ovršnosti.

Ovaj je Ugovor ništetan i kad je ništetan njegov dio, osim ako bi Ugovor proizvodio pravne učinke i bez tog dijela.



Troškove javnog bilježnika snosi Koncesionar.

Ovaj ugovor sastavljen je u 9 (devet) istovjetnih primjerka od kojih 1 (jedan) zadržava javni bilježnik, 3 (tri) Koncesionar, a 5 (pet) Davatelj koncesije.

### 3. UGOVORI O PRUŽANJU USLUGA U TIJEKU

#### Članak 126.

Ugovori koje je Davatelj koncesije sklopio s brodarima koji obavljaju međunarodni povremeni pomorski promet za pružanje usluga iz članak 9. ovog Ugovora i koji su u vrijeme stupanja na snagu ovog Ugovora na snazi prenose se na Koncesionara.

Uvjeti isporuke usluga te lučke naknade kao i ostale cijene koje su predmet ugovora iz prethodnog stavka ostaju nepromijenjene do 31. prosinca 2018. (tridesetprvogprosincadvijetisućeosamnaeste) godine te ih do isteka tog roka Koncesionar ne može mijenjati.

### 4. PRIJEVOD UGOVORA

#### Članak 127.

Ovaj Ugovor preveden je na engleski jezik. Prijevod Ugovora čini njegov Prilog 8.

Prijevod Ugovora iz prethodnog stavka ima informativnu svrhu te se isti neće primjenjivati prilikom tumačenja ovog Ugovora u skladu s odredbom članak 7. ovog Ugovora.

U slučaju razlika u razumijevanju hrvatskog jezika na kojem je sklopljen ovaj Ugovor te prijevoda iz Priloga 8. ovog Ugovora, na tumačenje prava i obveza ugovornih strana primjenjuje se isključivo tekst na hrvatskom jeziku na kojem je ovaj Ugovor sklopljen.

### 5. STUPANJE NA SNAGU UGOVORA

#### Članak 128.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potvrde (solemnizacije) kod javnog bilježnika.

**DAVATELJ KONCESIJE:**

**LUČKA UPRAVA ZADAR**

Robert Škifić, ravnatelj



**KONCESIONAR:**

**ZADAR INTERNATIONAL PORT  
OPERATIONS d.o.o.**

Barbaros Hayrettin Özakan, član uprave

*Barbaros Özakan*  
Stephen Xuereb, član uprave

**Zadar International Port  
Operations d.o.o.**  
Zagreb

*for surely / Bajh*  
50

*[Signature]*

*[Signature]*



REPUBLIKA HRVATSKA

Javni bilježnik  
Darija Grigillo-Ramljak  
Zadar, Dalmat.sabora 2

Poslovni broj: OV-5946/2018

Ja, javni bilježnik **Darija Grigillo-Ramljak**, Zadar, Dalmat.sabora 2, potvrđujem da su stranke:

**LUČKA UPRAVA ZADAR, MBS 060051300, OIB 03457471323, ZADAR, GAŽENIČKA CESTA 28A**, zastupano po ravnatelju **ROBERT ŠKIFIĆ, OIB 23175245651, ZADAR, Ulica 112. Brigade 1**, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu broj 113648870 PU Zadarska, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan, kao davatelj koncesije,  
**ZADAR INTERNATIONAL PORT OPERATIONS d.o.o., MBS 081114290, OIB 35119000981, ZAGREB, ULICA GRADA VUKOVARA 269 D**, zastupano po članu uprave **STEPHEN XUERE, OIB 84595035289, MALTA, MELLIEHA, MLH 2204, Triq L'etna, Villa Gardenia 229**, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu broj 1332813 Malta, a ovlaštenje za zastupanje temeljem Odluke o imenovanju člana Uprave od 20.07.2018. godine, ovjerene kod Vlaste Zajec, javnog bilježnika iz Zagreba pod posl.br. OV-11840/2018, dana 03.09.2018. godine, te po članu uprave **BARBAROS HAYRETTIN ÖZAKAN, OIB 91838894485, s boravištem u ZAGREBU, Martićeva ulica 33**, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu broj U 10686751 Turska, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan, kao koncesionar,

podnijele prednju privatnu ispravu: **Ugovor o koncesiji za pružanje usluga putnicima uz korištenje i održavanje objekata lučke podgradnje i lučke nadgradnje na području luke otvorene za javni promet osobitoga (međunarodnoga) gospodarskog interesa za Republiku Hrvatsku – luka Gaženica, Zadar, na potvrdu.**

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu ispitala i utvrdila da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju ovršnog javnobilježničkog akta.

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitala, uz sudjelovanje sudske tumačice za engleski jezik Jasminke Bajlo, Zadar, Put Vukića 23, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu broj 110060064 PU Zadarska, koja ujedno potvrđuje da je engleski jezik jezik članova uprave Stephena Xuereba i Barbarosa Hayrettina Özakana, te ih upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta. Sudionici izjavljuju da prihvaćaju pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njih i da to odgovara njihovoj volji.

Javnobilježnička pristojba naplaćena po tar. br. 7. i 1. ZJP u iznosu od 1.000,00 kn.  
Javnobilježnička nagrada naplaćena po čl. 16. u vezi s čl. 12., te čl. 14. st.1 i 2 PPJT-a u iznosu od 19.206,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 4.801,50 kn.

Lučka uprava Zadar

Zadar International Port Operations d.o.o.

**Zadar International Port  
Operations d.o.o.**  
Zagreb

Sudski tumač

Zadar, 12.09.2018.

Javni bilježnik  
Darija Grigillo-Ramljak